

# GRUNDIG

## Men's Shaver

User Manual



MS 6240

DA - FI - NO - SV - IT - PT - NL - HU - CS - SL - LT - EL - BG - RU



01M-GMN3730-1721-05

---

<b>DANSK</b>	<b>04-12</b>
--------------	--------------

<b>SUOMI</b>	<b>13-21</b>
--------------	--------------

<b>NORSK</b>	<b>22-30</b>
--------------	--------------

<b>SVENSKA</b>	<b>31-39</b>
----------------	--------------

<b>ITALIANO</b>	<b>40-50</b>
-----------------	--------------

<b>PORTUGUÊS</b>	<b>51-62</b>
------------------	--------------

<b>NEDERLANDS</b>	<b>62-72</b>
-------------------	--------------

<b>MAGYAR</b>	<b>73-82</b>
---------------	--------------

<b>ČESKY</b>	<b>83-91</b>
--------------	--------------

<b>SLOVENŠČINA</b>	<b>92-100</b>
--------------------	---------------

<b>LIETUVIŲ K.</b>	<b>101-109</b>
--------------------	----------------

<b>ΕΛΛΗΝΙΚΑ</b>	<b>110-122</b>
-----------------	----------------

<b>БЪЛГАРСКИ</b>	<b>123-133</b>
------------------	----------------

<b>РУССКИЙ</b>	<b>134-146</b>
----------------	----------------



Inden ibrugtagning bedes du læse brugsanvisningen grundigt igennem. Følg alle sikkerhedsanvisninger for at undgå skader som følge af forkert brug.

Behold brugsanvisningen til fremtidig brug. Skulle dette apparat blive givet til en tredjepart, så bør denne brugsanvisning også leveres videre.

- Apparatet er kun beregnet til hjemmebrug.
- Dette apparat er kun beregnet til trimning af skæg hos mennesker. Enhver anden anvendelse er udtrykkeligt forbudt.
- Apparatet må aldrig bruges, hvis skærehovedet eller adapteren viser tegn på beskadigelse.
- Apparatet må ikke bruges eller oplades i bad, brusebad eller over en håndvask fyldt med vand; det bør heller ikke betjenes med våde hænder.



## SIKKERHED

---

- Apparatet må kun bruges med de medfølgende dele og adapter.
- Efter opladningen, træk netadapteren ud.
- Forsigtig! Hold altid apparatets adapter tør.
- Brug aldrig et synligt beskadiget apparat.
- Apparatet må ikke nedsænkes i vand.
- Efter opladning skal netadapteren altid trækkes ud af stikket.
- Undgå at tabe apparatet.
- Hold altid apparatet væk fra børns rækkevidde.
- Vores GRUNDIG husholdningsmaskiner overholder gældende sikkerhedsstandarder, men hvis apparatet eller strømledningen er beskadiget, skal det repareres eller udskiftes af et servicecenter for at undgå skader. Forkert eller ukvalificeret reparation kan forårsage skader og risici for brugeren.

- Dette apparat kan bruges af børn over 8 år og af personer med reducerede fysiske, psykiske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de har været under opsyn eller har fået instruktioner i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de farer, der måtte være involveret. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse skal ikke foretages af børn uden opsyn.
- Undlad under alle omstændigheder at skille apparatet ad. Garantikrav accepteres ikke i tilfælde af skader forårsaget af forkert håndtering.
- Afmonter den håndholdte del fra ledningen, før du renser den med vand.
- Apparatet indeholder batterier, der ikke kan udskiftes.
- **ADVARSEL:** Med et formål at genoplade batteriet, må du kun benytte den aftagelige forsyningsenhed, der blev leveret med apparatet.

# KORT FORTALT

---


Kære kunde,


Tillykke med din nye MS 6240 barbermaskine.

Læs vejledningen grundigt for at sikre fuld udnyttelse af dit kvalitetsprodukt fra Grundig i mange år fremover.


## Betydning af symbolerne

Følgende symboler bruges i de forskellige afsnit i denne brugermanual:

	Vigtig information eller nyttige tips om brug.
---	--

	<b>ADVARSEL:</b> Advarsler om farlige situationer vedrørende sikkerhed for liv og ejendom.
--	--

	Elektrisk isoleringsklasse
---	----------------------------

	Egnet til rengøring under en åben vandhane.
---	---

## Betjeningsfunktioner og dele

Se figuren på side 3.

- A** Tredobbelt klippesystem (folie - trimmer - folie)
- B** Låseknapper til folierammeside
- C** Tænd/sluk knap
- D** LED opladningsindikator
- E** Stik til netadapteren
- F** Pop-up-trimmer
- G** Aftagelige klingeblokke
- H** Oscillator/holder til montering af klingeblokke

## Tilbehør

- I** Beskyttelseshætte
- J** Opbevaringspose
- K** Netadapter



Dette produkt er produceret i miljøvenlige, moderne faciliteter.

---

## Sådan genoplades batteriet

Når apparatet bruges med det indbyggede nikkel-metalhybrid batteri, skal du kun bruge den medfølgende adapter til genopladning af batteriet.

Adapteren har en automatisk 100 - 240 V~, 50-60 Hz transformer, der fungerer overalt i verden. Dette gør det muligt at imødekomme alle internationale spændinger.

- 1 Tryk på tænd/sluk-knappen **C** for at slukke apparatet.
- 2 Sæt netadapteren **K** i netadapters stik, apparatets stik, **E** og netadapteren i stikkontakten.
  - Under opladningsprocessen blinker LED-opladningsindikator **D**.
  - LED-opladningsindikator **D** blinker blå under opladning, og lyser konstant blå, når batteriet er fuldt opladet.
- 3 Træk netadapteren **K** netadaptersstikket, **E** og adapteren ud af stikkontakten.

### Bemærk

- Før den første ibrugtagning eller hvis du ikke har brugt apparatet i lang tid, skal batterierne oplades fuldstændigt (ca. 14 timer).

- Efter hver brug varer opladningen ca. 2 timer.
- Den omgivende temperatur bør være mellem 15 °C og 35 °C.
- Hvis apparatet tændes under opladningen, vil opladningen blive afbrudt.
- Efter den fulde opladning kan apparatet arbejde i ca. 50 minutter. Det anbefales ikke at oplade batterierne efter hver brug. Batterier bør kun oplades, når de er afladet helt. Dette vil øge deres levetid.
- Du kan bruge apparatet med adapteren, der er sluttet til stikkontakten eller i batteri-tilstanden.

## Barbering

- 1 Tag plastik beskyttelseshætte af **I**.

### Forsigtig

- Folien og klingebløkke skal være intakte. Udskift alle beskadigede dele før barbering.
- 2 Skub tænd/sluk-knappen **C** for at tænde apparatet.
- 3 barber med langsomme, blide bevægelser i retningen mod skæg-væksten. Hold apparatet i en 90 ° vinkel til din hud. Sørg for at begge folier berører huden.



# BETJENING

---

## Forsigtig

- Tryk ikke for hårdt for ikke at beskadige folierne.
- 4 Efter brug skal apparatet slukkes ved at trykke på tænd/sluk-knappen **C**. Sæt beskyttende plastik hætte på.

## Trimning

Brug pop-up-trimmeren til længere hår på dit ansigt og hals samt skæg, overskæg eller bakkenbarter.

- 1 Skub tænd/sluk-knappen **C** for at tænde apparatet.
- 2 Skub knappen under pop-up-trimmeren **F** hgelt, indtil den klikker på plads.

- 3 Efter brug, skub trimmeren **F** tilbage ned ved at glide knappen under trimmeren ned.
- 4 Apparatet slukkes ved at trykke på tænd/sluk-knappen **C**. Sæt beskyttende plastik hætte på.

## Hint og tips

- Træk altid huden stram, når du barberer vanskelige områder, som din underkæbe.
- Klip altid mod hårets vækstretning.
- I tilfælde af tyk eller rigelig skæg-vækst, som ikke kan fjernes ved blot én barbering, lav én hurtig barbering og derefter en mere grundig.

# INFORMATION

---

## Rengøring og vedligeholdelse

### Generelle oplysninger

Apparatet skal rengøres regelmæssigt, så du kan fortsætte med at nyde dets topydelse og optimale resultater. Rengør huset med en fugtig klud og mild opvaskemiddel. Undlad at bruge rengøringsmidler.

## Rengøring

- 1 Tryk på tænd/sluk-knappen **C** for at slukke apparatet.

### Forsigtig

- Apparatet skal frakobles netadap-teren.
- 2 For at fjerne folierammen, skub sidelåsknapperne **B** med tommelfingeren for at løfte folierammen.

# INFORMATION

- 3 Skyl folierammen under rindende vand.
- 4 Du kan fjerne alt hår ved at holde klingebløkke **G** under rindende vand. Tænd for apparatet.



- 5 Ryst forsigtigt den resterende fugt ud, og tør derefter apparatet af med en ren klud.
- 6 Sat folierammen og lad den klikke på plads.

## Rengøring med børsten

- 1 Sluk for apparatet.

### Forsigtig

- Apparatet skal frakobles netadapteren.
- 2 Tag folierammen af . Skub sidelåsknapperne for at gøre det **B**.

- 3 Fjern klingebløkke **G** til rengøring ved at trække dem opad fra oscilatoren **H**.
- 4 Børst forsigtigt afklippet hår af klingebløkke, folierne og huset.

### Forsigtig

- Folierne kan blive uopretteligt beskadiget under rengøring. Tryk kun meget forsigtigt.
- 5 Fastgør alle dele igen efter rengøring.

### Forsigtig

- For at sikre en problemfri drift, skal folierammen sættes korrekt i huset. Tag aldrig folierne ud af rammen.

## Udskiftning af folieramme og klingebløkke

Du kan udskifte folierammen og klingebløkke. Det korrekte udskiftningssystem (der indeholder to klingebløkke og en folieramme) har artikelnummer MSR 72. Spørg din forhandler om det.

## Udskiftning af folieramme

- 1 Tag folierammen af. Skub sidelåsknapperne for at gøre det **B**.

2 Sæt den nye folieramme i huset.

## Forsigtig

- Sørg for, at folierammen sidder fast i positionen og kan ikke bevæge sig inden i huset.

## Udskiftning af klingebløkke

- 1 Fjern klingebløkke **G** ved at trække dem opad fra oscillatoren **H**.
- 2 Sæt de nye klingebløkke på oscillatoren.

## Forsigtig

- Sørg for, at klingebløkke sidder fast i position i holderen.

## Bemærk

- For at opnå en optimal barbering skal du altid udskifte folieramme og klingebløkke på samme tid

## Opbevaring

Hvis du ikke skal bruge apparatet i en længere periode, skal det opbevares forsigtigt

Sørg for, at apparatet ikke er tilsluttet strømmen og er helt tørt.

Opbevar apparatet i den originale opbevaringspose på et køligt, tørt sted.

Sørg for, at apparatet holdes væk fra børns rækkevidde.

## Overholdelse af WEEE-direktivet og bortskaffelse af affald:

Dette produkt er i overensstemmelse med WEEE-direktiv (2012/19/EU). Dette produkt bærer et symbol for klassificering af bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).



Dette symbol indikerer, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, når slutningen på dets levetid er nået. Brugte apparater skal indleveres på en offentlig genbrugsplads til elektriske og elektroniske apparater. Kontakt din kommune eller forhandleren af produktet for at finde ud af, hvor disse genbrugspladser ligger. Alle husholdninger spiller en vigtig rolle i forhold til genanvendelse og genbrug af gamle produkter. Korrekt bortskaffelse af brugte apparater hjælper med at beskytte mod potentielt negative konsekvenser for miljøet og mennesker.

## Overholdelse af RoHS-direktivet:

Det produkt, du har købt, er i overensstemmelse med EU RoHS-direktivet (2011/65/EU). Det indeholder ikke skadelige og forbudte materialer angivet i direktivet.

## Information om emballagen



Produktets emballage er fremstillet fra genbrugsmaterialer i overensstemmelse med nationale miljølove. Smid ikke emballagen sammen

med husholdningsaffald eller andet affald. Tag den til indsamlingssted for emballage, som er udpeget af lokale myndigheder.

## Tekniske data

### Parametre for ekstern strømforsyning

**Producent:** E-TEK Electronics  
Manufactory Co., LTD

**Modelnr.:** ZDM036120EU

**Indgangsspænding:** 100-240V~

**Indgangsfrekvens:** 50/60Hz

**Indgangsstrøm:** 0.2A

**Udgangsspænding:** 3.6V

**Udgangsstrøm:** 1.2A

**Udgangseffekt:** 4.32W

**Gennemsnitlig aktiv effektivitet:** 73.90%

**Effektivitet ved lav belastning (10%):** 69.52%

**Strømforbrug uden belastning:** 0.053W

## Batterier:

Nikkelmetalhydrid Ni-MH



## Elektrisk isoleringsklasse: II

Velegnet til rengøring under rindende vand (IPX4).

Tekniske og designændrings-rettighe-der er forbeholdt.

# TURVALLISUUS

---

Lue tämä käyttöopas huolellisesti kokonaan ennen tämän laitteen käyttöä! Noudata kaikkia turvallisuusohjeita, jotta vältetään väärästä käytöstä aiheutuneet vahingot!

Säilytä käyttöopas myöhempää käyttöä varten. Jos tämä laite annetaan jollekin kolmannelle osapuolelle, nämä ohjeet on annettava myös uudelle omistajalle.

- Laite on suunniteltu vain kotitalouskäyttöön.
- Tämä laite on suunniteltu yksinomaan kasvojen ihokarvojen trimmaukseen. Kaikki muu käyttö on nimenomaan kielletty.
- Älä koskaan käytä laitetta jos sen leikkauspää tai virtasovitin vaikuttaa vioittuneelta.
- Älä koskaan täytä tai lataa laitetta kylvyssä, suihkussa tai vedellä täytetyssä pesualtaassa. Sitä ei saa myöskään käyttää märin käsin.



- Käytä laitetta ainoastaan mukana annettujen osien ja virtasovittimien kanssa.

## TURVALLISUUS

---

- Irrota sähköjohto pistorasiasta latauksen jälkeen.
- Varotoimi! Pidä virtasovitin aina kuivana.
- Älä käytä laitetta, jos leikkausterät ja terälohkot näyttävät vahingoittuneilta.
- Älä upota laitetta veteen.
- Irrota kaapeli aina latauksen jälkeen pistorasiasta.
- Älä pudota laitetta.
- Säilytä laite lasten ulottumattomissa.
- GRUNDIG-kotitalouslaitteet ovat sovellettavien turvallisuusstandardien mukaisia. Jos laite tai virtajohto vahingoittuu, sen korjaaminen tai vaihtaminen on jätettävä huoltokeskukselle vaarojen välttämiseksi. Väärin tehty tai valtuuttamaton korjaus voi aiheuttaa käyttäjälle vaaroja.

- Tätä laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja vanhemmat lapset sekä sellaiset henkilöt, joilla on vähentynyt fyysinen, aistillinen tai henkinen kyky tai joilla ei ole kokemusta tai tietämystä, jos heidän laitteen käyttöä seurataan tai ovat saaneet ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta tai käyttäjän ylläpitoa ilman valvontaa.
- Älä purkaa laitetta missään olosuhteissa. Takuuvaatimuksia ei hyväksytä sopimattoman käsittelyn aiheuttamista vahingoista.
- Irrota kädessä pidettävä osa virtajohdosta, ennen kuin puhdistat sen vedessä.
- Tämä laite sisältää akkuja, joita ei voida vaihtaa.
- **VAROITUS:** Käytä aun lataamiseksi vain laitteen mukana toimitettua irrotettavaa syöttöyksikköä.

# YHDELLÄ SILMÄYKSELLÄ

Hyvä asiakas,

Onnittelut MS 6240 -partakoneen hankinnasta.

Lue huolellisesti seuraavat huomautukset, jotta voit käyttää laadukasta GRUNDIG-tuotettasi usean vuoden ajan.

## Symbolien tarkoitus

Seuraavia symboleita on käytetty käyttöohjeen eri osissa:



Tärkeää tietoa ja hyödyllisiä vinkkejä koskien tuotteen käyttöä.



**VAROITUS:**  
Varoitukset koskien hengenvaarallisia ja omaisuusvahinkoja koskevia tilanteita.



Sähköeristeluokka:



Voidaan puhdistaa juoksevassa vedessä.

## Säätimet ja osat

Katso kuva sivulla 3.

- A** Kolmiosainen leikkausjärjestelmä (terä - trimmeri - terä)
- B** Terän rungon sivulukituksen painikkeet
- C** Päälle/Pois-painike
- D** Akun LED-merkkivalo
- E** Virtasovittimen liitin
- F** Trimmeri
- G** Irrotettavat terälohkot
- H** Oskillaattori / pidike terälohkojen kiinnittämistä varten

## Lisävarusteet

- I** Suojakorkki
- J** Säilytyspussi
- K** Virtasovitin



Tämä tuote on valmistettu ympäristöystävällisessä, nykyaikaisessa tehtaassa.



## Ladattavan akun käyttö

Kun laitetta käytetään sisäänrakennetun nikkelimetalliakun kanssa, käytä ainoastaan mukana annettua virtasovittinta lataukseen.

Virtasovittimessa on automaattinen 100 - 240 V~, 50-60 Hz muuntaja, joka toimii missä tahansa maailmassa. Tämän avulla voit säätää kaikille kansainvälisille vaihtovirtajännitteille.

- 1 Paina Päälle/Pois-kytkintä **[C]** laitteen sammuttamiseksi.
- 2 Liitä virtasovitin **[K]** virtasovittimen liitäntään **[E]** ja virtasovittimen pistoke pistorasiaan.
  - Latauksen aikana latauksen LED-merkkivalo **[D]** vilkkuu.
  - Latauksen LED-merkkivalo **[D]** vilkkuu sinisenä latauksen aikana ja palaa sinisenä, kun se on täyteen ladattu.
- 3 Irrota virtasovitin **[K]** virtasovittimen liitännästä **[E]** ja virtasovittimen pistoke pistorasiasta.

### Huomautuksia

- Ennen ensimmäistä käyttöä tai jos et ole käyttänyt akkuja pitkään aikaan, lataa ne täyteen (noin 14 tuntia).
- Jokaisen uuden käyttökerran jälkeen latausaika on noin 2 tuntia.
- Ympäristön lämpötilan tulisi olla 15 °C ja 35 °C välillä.
- Jos kytket laitteen päälle latauksen aikana, lataus keskeytyy.
- Laitteen ollessa täysin ladattuna se toimii noin 50 minuutin ajan. Akun lataamista jokaisen käyttökerran jälkeen ei suositella. Yleisesti ottaen akut tulee ladata vain, kun ne ovat täysin tyhjentyneet. Tämä pidentää niiden käyttöikää.
- Voit käyttää laitetta pistorasiaan liitetyllä virtasovittimella tai akkutilassa.

## Parranajo

- 1 Irrota muovinen suojatulppa **[I]**.

### Varotoimi

- Terien ja terälohkojen tulee olla ehjiä. Vaihda kaikki vahingoittuneet osat ennen parranajoa.
- 2 Kytke laite päälle painamalla Päälle/Pois-kytkintä **[C]**.
- 3 Ajele hitain, varovaisin liikkein parran kasvusuuntaa vastaan. Pidä laitetta 90° kulmassa ihoasi vasten. Varmista, että molemmat terät koskettavat ihoa.

# KÄYTTÖ

---

## Varotoimi

- Älä paina liian kovaa, muuten saat vahingoittaa teriä.
- 4 Sammuta laite käytön jälkeen Päälle/pois-kytkimellä [C] ja aseta muovinen suojatulppa päälle.

## Trimmaus

Käytä kasvojen pitkille karvoille trimmeriä kasvoilla ja niskassa, parran, viiksien tai pulisonkien siistimisessä.

- 1 Kytke laite päälle painamalla Päälle/Pois-kytkintä [C].
- 2 Työnnä trimmerin alla oleva kytkin [F] kokonaan ylös, kunnes se lukituu kiinni.

- 3 Paina trimmeri [F] käytön jälkeen takaisin siirtämällä trimmerin alapuolen kytkin alas.
- 4 Sammuta laite Päälle/pois-kytkimellä [C] ja aseta muovinen suojatulppa päälle.

## Vinkejä ja vihjeitä

- Vedä ihoa suuremmaksi kun ajelet hankalia alueita, kuten alaleuan partakarvoja.
- Leikkaa aina parrankasvun luonnollista suuntaa vastaan.
- Jos parrankasvu on niin paksua tai runsasta, ettei yksi ajokerta riitä, ajele ensin kerran nopeasti ja sitten toinen kerta perusteellisemmin.

# TIETOJA

---

## Puhdistus ja huolto

### Yleistietoa

Laite on puhdistettava säännöllisesti, jotta voit jatkaa sen huippusuorituksista ja optimaalisista tuloksista nauttimista. Puhdista kotelo kostealla liinalla ja miedolla pesuaineella. Älä käytä puhdistusaineita.

## Vedellä puhdistaminen

- 1 Paina Päälle/Pois-kytkintä [C] laitteen sammuttamiseksi.

## Varoitoimi



- 5 Ravistele kevyesti jäämökosteus pois ja kuivaa laita puhtaalla liinalla.
- 6 Aseta terien runko takaisin paikoilleen ja anna sen loksahda kiinni.

## Harjalla puhdistaminen

- 1 Kytke laite pois päältä.

### Varoitoimi

- Laite on kytkettävä irti virtasovittimesta.
- 2 Irrota terien runko. Se tapahtuu painamalla sivun lukituspainikkeita **B**.
  - 3 Irrota terälohkot **G** puhdistusta varten vetämällä niitä ylöspäin oskillaattoria kohti **H**.
  - 4 Harjaa leikatut hiukset huolellisesti pois terälohkoista, teristä ja

kotelosta.

### Varoitoimi

- Terät voivat vahingoittua pysyvästi puhdistuksen aikana. Paina vain hyvin kevyesti.
- 5 Kiinnitä kaikki osat takaisin puhdistuksen jälkeen.

### Varoitoimi

- Jotta varmistetaan ongelmaton toiminta, terien rungon tulee olla kunnolla kiinnitettynä koteloon. Älä irrota teriä rungosta.

## Terien rungon ja terälohkojen vaihtaminen

Voit vaihtaa terien rungon ja terälohkot. Parranajojärjestelmän oikea vaihto-osa (sisältää kaksi terälohkoa ja yhden terien rungon) on tuotenumero MSR 72. Kysy lisätietoja valtuutetulta jälleenmyyjältä.

## Terien rungon vaihtaminen

- 1 Irrota terien runko. Se tapahtuu painamalla sivun lukituspainikkeita **B**.
- 2 Kiinnitä uusi terien runko koteloon.

## Varoitus

- Varmista, että terien runko on kunnolla paikoillaan eikä pääse liikkumaan kotelon sisällä.

## Terälohkojen vaihtaminen

- 1 Irrota terälohkot **G** vetämällä niitä ylöspäin oskillaattoria kohti **H**.
- 2 Aseta uudet terälohkot oskillaattoriin.

## Varoitus

- Varmista, että terälohkot ovat kunnolla paikoillaan pidikkeessä.

## Huomio

- Parhaan parranajotuloksen varmistamiseksi vaihda aina terien runko ja terälohkot samaan aikaan.

## Säilytys

Jollet aio käyttää laitetta pitkään aikaan, säilytä sitä huolella.

Varmista, että laite on irrotettu verkkovirrasta ja täysin kuiva.

Säilytä laitetta alkuperäisessä pussissa viileässä, kuivassa paikassa.

Muista säilyttää laite lasten ulottumattomissa.

## Sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan direktiivin (WEEE) vaatimustenmukaisuus ja tuotteen hävittäminen:

Tämä tuote noudattaa Euroopan unionin sähkö- ja elektroniikkaromua koskevaa direktiiviä 2012/19/EY (WEEE-direktiivi). Tässä tuotteessa on sähkö- ja elektroniikkalaitteiden (WEEE) kierrätysymboli.



Tämä symboli ilmoittaa, että tuotetta ei tule sen käyttöään päättyessä hävittää tavanomaisen kotitalousjätteen mukana.

Tuote tulee toimittaa viralliseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyspisteeseen. Tietoja paikallisista kierrätyspisteistä saat paikallisilta viranomaisilta ja myymälästä, josta tuote on ostettu. Kotitalouksilla on tärkeä rooli vanhojen laitteiden keräämisessä ja kierrättämisessä. Kun hävität käytetyt laitteet vaatimusten mukaisella tavalla olet mukana torjumassa tällaisista laitteista aiheutuvia ympäristö- ja terveyshaittoja.

## RoHS-direktiivin vaatimustenmukaisuus:

Valitsemasi tuote noudattaa Euroopan unionin tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa koskevaa direktiiviä 2011/65/EY (RoHS-direktiivi). Laite ei sisällä direktiivissä määritettyjä haitallisia ja kiellettyjä materiaaleja.

## Pakkaustiedot



Tuotteen pakkaus on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista paikallisen lainsäädännön mukaisesti. Älä hävitä pakkausmateriaaleja yhdessä muiden kotitalousjätteiden tai muiden jätteiden kanssa. Vie pakkausmateriaalit paikallisten viranomaisten ilmoittamiin keräyspisteisiin.

## Tekniset tiedot

### Ulkoisen virransyötön parametrit

**Valmistaja:** E-TEK Electronics  
Manufactory Co., LTD

**Mallin tunniste:** ZDM036120EU

**Syöttöjännite:** 100-240 V~

**Syöttötaajuus:** 50/60 Hz

**Syöttövirta:** 0.2 A

**Lähtöjännite:** 3.6 V

**Lähtövirta:** 1.2 A

**Lähtöteho:** 4.32 W

**Keskimääräinen aktiivinen tehokkuus:** 73.90 %

**Tehokkuus matalalla kuormalla (10 %):** 69.52 %

**Virrankulutus ilman kuormaa:**  
0.053 W

### Paristot:

Nikkelimetallihydridi Ni-MH



### Sähköeristysluokka: II

Voi pestä juoksevan veden alla (IPX4).

Oikeus teknisiin ja muotoilun muutoksiin pidätetään.

## SIKKERHET

---

Les grundig gjennom denne instruksjonshåndboken før du begynner å bruke dette produktet! Følg alle instruksjoner ang. sikkerhet for å unngå skader som følge av ukorrekt bruk.

Ta vare på instruksjonshåndboken til framtidig referanse. Skulle dette produktet bli gitt til en tredjeperson, må instruksjonshåndboken også overleveres denne.

- Produktet er utelukkende beregnet på bruk i hjemmet.
- Dette produktet er kun konstruert til å barbere ansiktshår på mennesker. Enhver annen bruk er uttrykkelig forbudt.
- Bruk aldri produktet hvis det er tegn på skader på skjærehodene eller strømadapteren.
- Bruk, eller lad, aldri apparatet i badekar, dusj eller over en vask fylt med vann, og det skal heller ikke betjenes med våte hender.



- Bruk kun produktet med medfølgende deler og strømadapter.
- Trekk ut ledningen til strømadapteren etter lading.
- Forsiktig! Hold alltid strømadapteren tørr.
- Aldri bruk produktet hvis kuttefolien eller bladbeskytterne er synlig skadet.
- Ikke senk hele produktet i vann.
- Trekk strømadapteren ut av vegguttaket etter lading.
- Ikke mist produktet.
- Hold alltid produktet utenfor barns rekkevidde.
- Våre GRUNDIG-produkter til bruk i husholdningen er i overensstemmelse med gjeldende sikkerhetsstandarder, så hvis apparatet eller strømledningen er skadet, må den repareres eller byttes ut av et autorisert servicesenter for å unngå farer. Feilaktig eller ukvalifisert reparasjonsarbeid kan forårsake fare og risiko for brukeren.

- Dette produktet kan brukes av barn fra åtte år og oppover og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap, så framtidig de får tilsyn eller instruksjoner i å bruke produktet på en sikker måte og forstår farene som er involvert. Barn får ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Ikke demonter produktet under noen omstendighet. Ingen garantikrav vil bli akseptert for skader forårsaket av feil håndtering.
- Ta den håndholdte delen av strømledningen før den rengjøres i vann.
- Dette apparatet inneholder batterier som ikke kan skiftes ut.
- **ADVARSEL:** For å lade opp batteriet bruker du bare den avtakbare forsyningsenheten som fulgte med dette apparatet.



# I ETT ØYEKAST

---

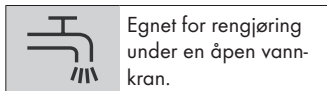
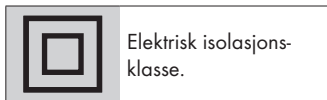
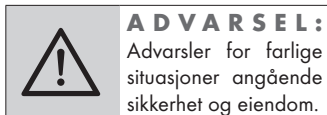
Kjære kunde!

Granulerer med kjøpet av MS 6240 barbermaskin for menn.

Les følgende brukermerknader nøye for å sikre full glede over ditt kvalitetsprodukt fra GRUNDIG i mange år fremover.

## Betydning av symbolene

Følgende symboler brukes i de forskjellige delene av denne håndboken:



## Kontrollenheter og deler

Se figuren på side 3.

- A** Trippelt barbersystem (folie - trimmer - folie)
- B** Låseknapper for folieramme på siden
- C** På/av-bryter
- D** LED-batteriindikator
- E** Strømadapterkontakt
- F** Popup-trimmer
- G** Avtakbare knivblokker
- H** Svingekrets/holder for montering av knivblokker

## Tilbehør

- I** Beskyttelseshette
- J** Oppbevaringsbag
- K** Strømadapter



Dette produktet er produsert i miljøvennlige, toppmoderne fasiliteter.

---

## Bruk med oppladbare batterier

Bare bruk medfølgende strømadapter når du bruker produktet med det innebygde nikkelmetallhybrid-batteriet.

Strømadapteren har en automatisk 100 - 240 V~, 50-60 Hz-transformator som fungerer i hele verden. Denne sørger for at produktet kan stilles inn i samsvar med alle internasjonale vekselstrømspenninger.

- 1 Trykk på på/av-bryteren **[C]** for å slå av produktet.
- 2 Koble strømadapteren **[K]** i strømadapterkontakten **[E]** og strømadapterpluggen i vegguttaket.
  - Under laseprosessen vil LED-indikatoren for lading **[D]** blinke.
  - LED-indikator for lading **[D]** blinker blått under lading og lyser blått når den er fullstendig ladet.
- 3 Trekk strømadapteren **[K]** ut av strømadapterkontakten **[E]** og strømadapterpluggen ut av vegguttaket.

### Merknader

- Når du bruker produktet første gang, eller når det ikke har vært brukt på lang tid, må batteriene lades fullstendig (ca. 14 timer).

- Ladetid er omtrent 2 timer etter hver bruk.
- Romtemperaturen bør være mellom 15°C og 35°C.
- Hvis du slår produktet på under lading, avbrytes ladingen.
- Når produktet er fulladet, fungerer det i ca. 50 minutter. Det anbefales ikke å lade batteriene etter hver bruk. Normalt sett skal du bare lade batteriene når de er helt tømt. Dette øker levetiden.
- Du kan bruke produktet mens adapteren er koblet til vegguttaket, eller i batterimodus.

## Barbering

- 1 Fjern beskyttelseshetten i plast **[I]**.

### Forsiktig

- Foliene og knivblokkene må være intakte. Skift ut alle skadede deler før barbering.
- 2 Trykk på på/av-bryteren **[C]** for å slå på produktet.
- 3 Barber med langsomme, forsiktede bevegelser mot hårvækstens retning. Hold produktet i en 90° vinkel i forhold til huden. Sørg for at begge foliene berører huden.

## Forsiktig

- Ikke trykk så hard at det skader foliene.
- 4 Slå produktet av etter bruk med på/av-bryteren **C** og sett på beskyttelseshetten i plast.

## Trimming

Bruk popup-trimmeren for lengere hår i ansiktet og på halsen, samt på hodet, til bart eller kinnskjegg.

- 1 Trykk på på/av-bryteren **C** for å slå på produktet.
- 2 Trykk å bryteren under popup-trimmeren **F** helt til den er i låst stilling.
- 3 Etter bruk skal trimmeren **F** tilbake ved å skyve ned bryteren nedenfor trimmeren.
- 4 Slå produktet av etter bruk med på/av-bryteren **C** og sett på beskyttelseshetten i plast.

## Hjelp og tips

- Hold alltid huden stramt ved barbering av vanskelige områder, som underkjeven.
- Barber alltid mot hårets naturlige vekstretning.

- I tilfelle vekst av tykt eller mye hår, som ikke kan fjernes kun med én barbering, gjør en hurtig barbering og deretter en mer grundig barbering.

## Rengjøring og stell

### Generell informasjon

Produktet må rengjøres regelmessig, slik at du kan fortsette å nyte toppytelsen og optimale resultater. Rengjør huset med en myk klut og mildt såpe-middel. Ikke bruk skurende rengjøringsmidler.

### Rengjøring med vann

- 1 Trykk på på/av-bryteren **C** for å slå på produktet.

#### Forsiktig

- Produktet må kobles fra strømadapteren.
- 2 For å fjerne folierammen, trykk på låseknappene på siden **B** med tommelen, for å løfte opp folierammen.
  - 3 Skyll folierammen under rennende vann.
  - 4 For å fjerne hår, hold knivblokkene **G** under rennende vann og slå på produktet.



- 5 Rist gjenværende fuktighet forsiktig ut og tørk produktet med en ren klut.
- 6 Sett på folierammen og lås den på plass.

### Rengjøring med børste

- 1 Slå av produktet.

#### Forsiktig

- Produktet må kobles fra strømadapteren.
- 2 Ta av folierammen. Trykk på låseknappene på siden for å gjøre dette **B**.
  - 3 Ta av knivblokkene **G** for rengjøring ved å trekke de av oppover, mot svingkretsen **H**.
  - 4 Børst forsiktig hår ut av knivblokkene, foliene og huset.

## Forsiktig

- Foliene kan skades slik at de må erstattes under rengjøring. Bare trykk forsiktig.

5 Fest alle deler etter rengjøring.

## Forsiktig

- For å sikre jevn barbering må folierammen være riktig plassert i huset. Aldri ta foliene ut av rammen.

## Erstatte folierammen og knivblokkene

Du kan erstatte folierammen og knivblokkene. Egnert erstatning for barberingssystemet (inneholder to knivblokker og én folieramme) er artikkelnummer MSR 72. Snakk med forhandleren din.

## Erstatte folierammen

1 Ta av folierammen. Trykk på låseknappene på siden for å gjøre dette **B**.

2 Plasser den nye folierammen i huset.

## Forsiktig

- Sørg for at folierammen er riktig plassert og ikke kan bevege seg i huset.

## Erstatte knivblokkene

1 Ta av knivblokkene **G** ved å trekke de av oppover, mot svingkretsen **H**.

2 Plasser de nye knivblokkene på svingkretsen.

## Forsiktig

- Sørg for at knivblokkene er riktig plassert og ikke kan bevege seg i holderen.

## Merknad

- For en god barberingsopplevelse skal folierammen og knivblokkene byttes ut samtidig

## Oppbevaring

Hvis du ikke har planer om å bruke produktet over lang tid, oppbevar det på et trygt sted.

Se til at det er koblet fra strøm og er helt tørt.

Oppbevar produktet i oppbevaringsbagen på et kjølig og tørt sted.

Se til at produktet oppbevares utilgjengelig for barn.

## Samsvar med WEEE-direktivet og Deponering av avfallsproduktet:

Dette produktet er i samsvar med EU-direktivet som omhandler elektronisk og elektrisk utstyr (2012/19/EU). Dette produktet har et klassifiseringsymbol for sortering av avfall elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE).



Dette symbolet indikerer at dette produktet ikke skal kastes med annet husholdningsavfall ved slutten av levetiden.

Brukt enhet må returneres til offisielt innsamlingssted for gjenvinning av elektriske og elektroniske enheter. For å finne disse innsamlingsstedene, vennligst kontakt din lokale myndighet eller forhandler der produktet ble kjøpt. Hver husholdning utfører en viktig rolle i gjenvinning og gjenvinning av gammelt apparat. Passende avhending av brukt apparat bidrar til å forhindre potensielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse.

## Samsvar med RoHS-direktivet:

Produktet du har kjøpt er i samsvar med EU-RoHS-direktivet (2011/65/EU). Det inneholder ingen farlige eller forbudte substanser som er angitt i direktivet.

## Pakningsinformasjon



Produktpakningen er laget av gjenvinnbare materialer i samsvar med våre nasjonale miljøforskrifter.

Ikke kast emballasjen sammen med husholdningsavfall eller annet avfall. Ta dem med til miljøstasjoner som er opprettet av lokale offentlige myndigheter.

## Tekniske data

### Parameter for ekstern strømforsyning

**Produsent:** E-TEK Electronics  
Manufactory Co., LTD

**Modellidentifikator:**  
ZDM036120EU

**Inngangsspenning:** 100-240V~

**Inngangsfrekvens:** 50/60 Hz

**Inngangsstrøm:** 0.2 A

**Utgangsspenning:** 3.6 V

**Utgangsstrøm:** 1.2 A

**Utgangseffekt:** 4.32 W

**Gjennomsnittlig aktiv effektivitet:** 73.90 %

**Effektivitet ved lav belastning (10 %):** 69.52 %

**Strømforbruk uten belastning:**  
0.053 W

### Batterier:

Nikkelmetallhydrid Ni-MH



### Elektrisk isolasjonsklasse: II

Egnet for rengjøring under rennende vann (IPX4).

Tekniske og designendringer reservert.

Läs den här bruksanvisningen noggrant innan du använder enheten! Följ alla säkerhetsanvisningar för att undvika skador på grund av olämplig användning!

Behåll bruksanvisningen för framtida referens. Om enheten skulle överlätas till en tredje part måste bruksanvisningen också lämnas över.

- Enheten är bara utformad för användning i hemmet.
- Den här enheten är enbart utformad för trimning av skägg. All annan användning är uttryckligen förbjuden.
- Använd aldrig apparaten om den, skärhuvudet eller strömadaptern uppvisar några tecken på skada.
- Använd eller ladda aldrig enheten i badet, duschen eller ovanför en behållare med vatten; och inte heller med våta händer.



- Använd apparaten endast med de medföljande delarna och den medföljande strömadaptern
- Efter laddning drar du ut strömadaptern.
- Var försiktig! Håll alltid strömadaptern torr.
- Använd aldrig apparaten om den, skärhuvudet eller strömadaptern uppvisar några tecken på skada.
- Sänk inte ned enheten i vatten.
- Efter laddningen ska du alltid koppla ur kablarn från uttaget och koppla ur strömadaptern från vägguttaget.
- Tappa inte enheten.
- Förvara enheten utom räckhåll för barn.
- Hushållsapparaterna från GRUNDIG uppfyller gällande säkerhetsnormer, så om apparaten eller strömladden skadas måste den bytas av ett servicecenter för att undvika fara. Felaktigt eller obehörigt reparationsarbete kan orsaka fara och risker för användaren.



- Den här enheten kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, känslomässig eller mental förmåga eller brist på erfarenheter och kunskaper, om de har genomgått utbildning eller övervakas gällande användningen av enheten på ett säkert sätt och förstår de faror som är inbegripna. Barn får inte leka med enheten. Rengöring och skötsel får inte utföras av barn utan övervakning.
- Demontera inte enheten under några omständigheter. Inga garantianspråk accepteras för skador orsakade av felaktig hantering.
- Demontera den handhållna delen från strömsladden före rengöring i vatten.
- Apparatens innehåller inga utbytbara batterier.
- **WARNING:** Använd till laddning av batteriet endast den löstagbara laddningsenheten, som levererats med apparaten.

# EN ÖVERSIKT

---

Kära kund!


Gratis till ditt köp av en MS 6240 hår- och skäggtimmer.


Läs följande användarinformation noggrant för att säkerställa att du kan få ut maximalt av din GRUNDIG-produkt under många år framåt i tiden.

## Symbolernas betydelse

Följande symboler har använts i olika delar i denna bruksanvisning:

	Viktig information och användbara tips om användning.
---	---

	<b>WARNING:</b> Varning för livsfara och egendom.
--	---

	Elektrisk isole-ringsklass:
--	-----------------------------

	Kan rengöras under rinnande vatten.
---	-------------------------------------

## Delar och kontroller

Se bilden på sidan 3.

- A** Trippelskärsystem (folie - trimmer - folie)
- B** Låsknappar för folieramsidan
- C** På/av-reglage
- D** LED-batteriindikator
- E** Strömadapter
- F** Pop-up-trimmer
- G** Löstagbara knivblock
- H** Oscillator/hållare för monteringsknivblock

## Tillbehör

- I** Skyddslock
- J** Förvaringsväska
- K** Strömadapter



---

Produkten har tillverkats i miljövänliga, moderna anläggningar.

## Laddningsbart batteri

Vid användning av enheten med inbyggt nickelmetallbatteri ska du bara använda strömadaptern som medföljer för laddning.

Strömadaptern har en automatisk 100 - 240 V~, 50-60 Hz-transformator som fungerar överallt i världen. Det gör att den kan anpassas till alla internationella AC-volttal.

- 1 Tryck på På/av-reglaget **[C]** för att stänga av enheten.
- 2 Koppla in strömadaptern **[K]** i uttaget för strömadaptern **[E]** och strömadapterkontakten i vägguttaget.
  - Under laddningen blinkar LED-laddningsindikatorn **[D]**.
  - LED-laddningsindikatorn **[D]** blinkar blått vid laddningen och tänds med blått sken efter att den laddats helt.
- 3 Dra ut strömadaptern **[K]** ur eluttaget **[E]** och strömadaptern ur vägguttaget.

### Obs

- Före första användningen, eller om du inte har använt dem på en längre tid, ska du ladda batterierna helt (omkring 14 timmar).
- Efter varje användning blir laddningstiden omkring 2 timmar.
- Den omgivande temperaturen ska ligga mellan 15°C och 35°C.
- Om du slår på apparaten under laddning avbryts laddningen.
- När apparaten är fulladdad arbetar apparaten i omkring 50 minuter. Det är inte tillrådligt att ladda batterierna efter varje användning. I allmänhet ska du bara ladda batterierna när de är helt urladdade. Detta ökar servicelivslängden.
- Du kan använda apparaten med adaptern ansluten till vägguttaget eller i batteriläge.

## Rakning

- 1 Avlägsna plastskyddslocket **[I]**.

### Var försiktig

- Plattorna och knivhuset måste vara intakta. Byt skadade delar före rakningen.
- 2 Tryck på på/av-reglaget **[C]** för att slå på apparaten.
- 3 Raka med långsamma skonsamma rörelser i skäggets växtriktning. Håll apparaten i 90° vinkel mot huden. Se till att båda plattorna vidrör huden.

### Var försiktig

- Tryck inte för hårt, eftersom det kan skada plattorna.

- 4 Efter användning slår du av apparaten med på/av-reglaget **C** och sätter på platsskyddshylsan.

## Skäggttrimning

Använd pop-up-trimmern för längre skäggstubb och nackhår, samt skägg, mustasch och polisonger.

- 1 Tryck på på/av-reglaget **C** för att slå på apparaten.
- 2 Tryck upp reglaget under pop-up-trimmern **F** helt tills den låses.
- 3 Efter användningen trycker du trimmern **F** tillbaka nedåt genom att skjuta på reglaget under trimmern.
- 4 Efter användning slår du av apparaten med på/av-reglaget **C** och sätter på platsskyddshylsan.

## Råd och tips

- Sträck alltid ut huden vid rakning av svåråtkomliga områden, exempelvis vid käklinjen.
- Klipp alltid i hårets naturliga riktning.
- I fall med tjockt eller stort skägg som inte kan tas bort i bara en rakning, ska du göra en snabb rakning och sedan en mer noggrann, andra rakning.

## Rengöring och skötsel

### Allmän information

Apparaten måste rengöras regelbundet så att den får optimal prestanda och kan ge optimalt resultat. Rengör kåpan med en mjuk trasa och mild rengöringmedel. Använd inga rengöringsmedel.

### Rengöring med vatten

- 1 Tryck på På/av-reglaget **C** för att stänga av enheten.

#### Var försiktig

- Apparaten måste kopplas från strömadaptern.
- 2 För att ta bort plattramen trycker du på sidolåsknapparna **B** med tummen och lyfter ramen.
  - 3 Skölj plattramen i rinnande vatten.
  - 4 För att ta bort allt hår håller du knivblocken **G** under rinnande vatten och slår på apparaten.



- 5 Skaka försiktigt ut återstående fukt och torka enheten med en ren trasa.
- 6 Byt plattramen och låt den låsas fast på plats.

### Rengöring med borsten

- 1 Stäng av apparaten.

#### Var försiktig

- Apparaten måste kopplas från strömadaptern.
- 2 Avlägsna plattramen. För att göra det ska du trycka på sidolåsknapparna **B**.
  - 3 Ta bort knivblocken **G** för rengöring genom att dra dem uppåt från oscillatorn **H**.
  - 4 Borsta försiktigt bort hårklipp från knivblocken, plattorna och kåpan.

## Var försiktig

- Plattorna kan skadas permanent under rengöring. Tryck bara mycket försiktigt.
- 5 Montera alla delar igen efter rengöring.

## Var försiktig

- För att säkerställa problemfri användning ska plattornas ram monteras ordentligt i kåpan. Ta aldrig ut plattorna ur ramen.

## Byt plattramen och knivblocken

Du kan byta plattramen och knivblocken. Lämpligt ersättningstrimningssystem (med två knivblock och en plattram) är atrikelnummer MSR 72. Kontakta din specialiståterförsäljare om detta.

## Byt plattramen

- 1 Avlägsna plattramen. För att göra det ska du trycka på sidolåsknapparna **B**.
- 2 Fixera den nya plattramen i kåpan.

## Var försiktig

- Se till att plattramen sitter fast ordentligt och inte kan flytta sig mellan kåporna.

## Byta knivblocken

- 1 Ta bort knivblocken **G** för rengöring genom att dra dem uppåt från oscillatorn **H**.
- 2 Placera de nya knivblocken på oscillatorn.

## Var försiktig

- Se till att knivblocken sitter fast ordentligt i hållaren.

## Obs

- För en optimal klippning ska du alltid byta plattramen och knivblocken samtidigt

## Förvaring

Om du inte planerar att använda enheten under en längre tid bör du plocka ur batterierna.

Se till att den är urkopplad och att den är helt torr.

Förvara apparaten i originalförpackningen på en sval och torr plats.

Se till att enheten hålls utom räckhåll för barn.

## I enlighet med WEEE-direktivet för hantering av avfallsprodukter:

Den här produkten gäller under EU WEEE-direktivet (2012/19/EU). Den här produkten är försedd med en klassificeringssymbol för avfallshandling av elektriskt och elektroniskt material (WEEE).

# INFORMATION



Denna symbol indikerar att denna produkt inte ska kasseras med annat hushållsavfall vid slutet av dess livslängd. Använd enhet måste returneras till officiell insamlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska apparater. För att lokalisera dessa insamlingsssystem, kontakta lokala myndigheter eller den återförsäljare där produkten införskaffades. Varje hushåll spelar en viktig roll för återförande och återvinning av gamla apparater. Lämpligt bortskaffande av använda apparater hjälper till att förhindra eventuella negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa.

## I enlighet med RoHS-direktivet:

Produkten du har köpt gäller under EU RoHS-direktivet (2011/65/EU). Den innehåller inga av de farliga eller förbjudna material som anges i direktiven.

## Förpackningsinformation



Förpackningen för din produkt är tillverkad av återvinningsbart material i enlighet med nationella miljöföreskrifter. Kasta inte förpackningsmaterial i hushållsavfall eller annat liknande avfall. Ta dem till ett insamlingsställe för förpackningsmaterial som anvisas av de lokala myndigheterna.

## Tekniska data

### Parametrar för extern kraftförsörjning

**Tillverkare:** E-TEK Electronics  
Manufactory Co., LTD

**Modellidentifikation:**  
ZDM036120EU

**Matningsspänning:** 100-240 V~

**Ingångsfrekvens:** 50/60 Hz

**Ingångsström:** 0.2 A

**Utgångsspänning:** 3.6 V

**Utgångsström:** 1.2 A

**Uteffekt:** 4.32 W

**Aktiv medeleffektivitet:**  
73.90%

**Effektivitet vid låg belastning  
(10 %):** 69.52 %

**Strömförbrukning utan belastning:** 0.053 W

### Batterier:

Nickelmetallhydride Ni-MH



### Skyddsklass för elektriska stötar: II

Passar för rengöring i rinnande vatten (IPX4).

Rättigheter till tekniska och designmodifikationer reserveras.

Leggere per intero il presente manuale di istruzioni prima di utilizzare l'elettrodomestico! Seguire tutte le istruzioni di sicurezza per evitare danni dovuti all'uso non corretto!

Conservare il manuale di istruzioni per riferimento futuro. Se questo apparecchio viene dato a terzi, bisogna consegnare anche questo manuale di istruzioni.

- L'apparecchio è stato ideato esclusivamente per uso domestico.
- Questo apparecchio deve essere usato solo per radere i peli del viso. Ogni altro uso è espressamente proibito.
- Non usare mai l'apparecchio se esso, la testina di taglio o l'adattatore di alimentazione mostrano segni di danneggiamento.
- Non usare mai né ricaricare l'apparecchio in bagno, nella doccia o su un lavandino pieno di acqua; non usarlo con mani bagnate.





## SICUREZZA

---

- Usare questo apparecchio solo con le parti e l'adattatore di alimentazione in dotazione.
- Dopo la carica, scollegare l'adattatore di alimentazione.
- **Attenzione!** Mantenere sempre asciutto l'adattatore di alimentazione.
- Non usare mai l'apparecchio se esso, le lame di taglio o i blocchi delle lame sono visibilmente danneggiati.
- Non immergere completamente l'apparecchio in acqua.
- Dopo la carica disconnettere sempre l'adattatore di alimentazione dalla presa elettrica.
- Non far cadere l'apparecchio.
- Tenere sempre l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini.
- Gli elettrodomestici GRUNDIG sono conformi a tutti gli standard sulla sicurezza, pertanto se l'apparecchio o il cavo di alimentazione sono danneggiati, devono essere riparati o sostituiti da un centro assistenza per evitare danni.

Lavori di riparazione errati o non autorizzati possono provocare danni e rischi per l'utente.

- Questo apparecchio può essere usato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancata esperienza o conoscenze solo sotto supervisione o con istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se comprendono i rischi che comporta. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Non smontare mai l'apparecchio, in alcun caso. Non saranno accettate richieste di garanzia per danni provocati da gestione non corretta.
- Staccare la parte manuale dal cavo di alimentazione prima di pulire sotto l'acqua.
- Questo apparecchio contiene batterie non sostituibili.
- **ATTENZIONE:** per ricaricare la batteria, utilizzare solo l'alimentatore staccabile fornito con questo apparecchio.

Gentile Cliente,

Congratulazioni per aver acquistato il rasoio elettrico da uomo MS 6240.

Leggere le seguenti note per l'utente con attenzione per assicurarsi di godere pienamente del prodotto GRUNDIG di qualità per molti anni a venire..

## Significato dei simboli

Seguenti simboli sono utilizzati in diverse sezioni del presente manuale:



Informazioni importanti e suggerimenti utili sull'utilizzo



### AVVERTENZA:

Avvisi in merito a situazioni pericolose per la sicurezza di persone e cose.



Classe di isolamento elettrico.



Adatto per essere lavato sotto all'acqua corrente di rubinetto.

## Comandi e parti

Vedere la figura a pagina 3.

- A** Triplo sistema di rasatura (lama - trimmer - lama)
- B** Pulsanti di blocco laterali della lama
- C** Interruttore accensione/spegnimento
- D** Indicatore batteria a LED
- E** Presa adattatore di alimentazione
- F** Trimmer pop-up
- G** Blocchi lame smontabili
- H** Oscillatore/supporto per il montaggio blocchi di lame

## Accessori

- I** Copertura di protezione
- J** Sacchetto per la custodia
- K** Adattatore di alimentazione



Questo prodotto è stato prodotto in moderni impianti rispettosi dell'ambiente, senza causare danni alla natura.

## Funzionamento con batteria ricaricabile

Quando si usa l'apparecchio con la batteria integrata nichel metallo idruro, usare solo l'adattatore di alimentazione in dotazione per la carica.

L'adattatore di alimentazione ha un trasformatore automatico 100 - 240 V~, 50-60 Hz che funziona in tutto il mondo. Questo consente la regolazione secondo tutte le tensioni AC internazionali.

- 1 Premere l'interruttore di accensione/spegnimento **C** per spegnere l'apparecchio.
- 2 Inserire l'adattatore di alimentazione **K** nella presa dell'adattatore di alimentazione **E** e la spina dell'adattatore di alimentazione nella presa elettrica.
  - Durante il processo di ricarica, l'indicatore LED di ricarica **D** lampeggia.
  - L'indicatore LED di ricarica **D** lampeggia blu durante la ricarica e si accende fissa blu quando la ricarica è completa.
- 3 Estrarre l'adattatore di alimentazione **K** dalla relativa presa **E** e la spina dell'adattatore di alimentazione dalla presa elettrica.

## Note

- Prima del primo uso o se non si usa l'apparecchio da molto tempo, caricare completamente le batterie (circa 14 ore).
- Dopo ogni utilizzo ulteriore, il tempo di carica è circa 2 ore.
- La temperatura ambiente deve essere compresa tra 15°C e 35°C.
- Se si accende l'apparecchio durante la carica, la carica viene interrotta.
- Quando è completamente carico, l'apparecchio funziona per circa 50 minuti. Non è consigliabile caricare le batterie dopo ogni uso. In genere bisogna caricare le batterie solo quando sono completamente scariche. Questo aumenta la vita di servizio.
- L'apparecchio può essere utilizzato con l'adattatore collegato alla presa elettrica o in modalità batteria.

# FUNZIONAMENTO

---

## Rasatura

- 1 Rimuovere la protezione in plastica **I**.

### Attenzione

- Le lame e i blocchi delle lame non devono essere danneggiati. Sostituire tutte le parti danneggiate prima della rasatura.
- 2 Premere l'interruttore di accensione/spegnimento **C** per accendere l'apparecchio.
  - 3 Radere con movimenti lenti e delicati contro la direzione di crescita della barba. Tenere l'apparecchio a 90° rispetto alla pelle. Assicurarsi che entrambe le lame tocchino la pelle.

### Attenzione

- Non premere troppo perché si potrebbero danneggiare le lame.
- 4 Dopo l'uso, spegnere l'apparecchio con l'interruttore di accensione/spegnimento **C** e riposizionare la protezione in plastica.

## Taglio

Utilizzare il trimmer pop-up per i peli più lunghi su viso e collo e di barba, baffi e basette.

- 1 Premere l'interruttore di accensione/spegnimento **C** per accendere l'apparecchio.
- 2 Spingere verso l'alto l'interruttore sotto il trimmer pop-up **F** completamente finché non si blocca in posizione.
- 3 Dopo l'uso, spingere di nuovo il trimmer **F** indietro facendo scorrere verso il basso l'interruttore sotto il trimmer.
- 4 Spegnere l'apparecchio con l'interruttore di accensione/spegnimento **C** e riposizionare la protezione in plastica.

## Consigli e suggerimenti

- Tenere sempre la pelle ben tesa quando si rasano zone difficili come la mascella inferiore.
- Tagliare sempre contro la direzione naturale di crescita della barba.
- Nel caso di barba folta e spessa che non può essere rimossa con una sola passata, fare una rapida rasatura e poi farne un'altra più approfondita.

## Pulizia e manutenzione

### Informazioni generali

L'apparecchio deve essere pulito regolarmente in modo da poter continuare a godere delle sue prestazioni con risultati ottimali. Pulire l'alloggiamento con un panno morbido ed un detergente delicato. Non utilizzare agenti di pulizia.

### Pulizia con acqua

- 1 Premere l'interruttore di accensione/spegnimento **C** per spegnere l'apparecchio.

#### Attenzione

- L'apparecchio deve essere scollegato dall'adattatore di alimentazione.
- 2 Per rimuovere la struttura della lama, premere uno dei pulsanti di blocco laterali **B** con il pollice per sollevare la struttura.
  - 3 Sciacquare la struttura della lama sotto acqua corrente.
  - 4 Per rimuovere tutti i peli, tenere i blocchi delle lame **G** sotto acqua corrente e accendere l'apparecchio.



- 5 Scuotere delicatamente per far uscire l'umidità rimasta e poi asciugare l'apparecchio con un panno pulito.
- 6 Riposizionare la struttura della lama e lasciarla bloccare in posizione.

### Pulizia con la spazzola

- 1 Spegnere l'apparecchio.

#### Attenzione

- L'apparecchio deve essere scollegato dall'adattatore di alimentazione.
- 2 Rimuovere la struttura della lama. Per farlo, premere i pulsanti di blocco laterali **B**.
  - 3 Rimuovere i blocchi delle lame **G** per pulirli estraendoli dall'oscillatore **H**.

- 4 Spazzolare via con attenzione i peli dai blocchi delle lame, dalle lame e dall'alloggiamento.

## Attenzione

- Le lame possono restare irreparabilmente danneggiate durante la pulizia. Premere solo molto delicatamente.

- 5 Collegare tutte le parti dopo la pulizia.

## Attenzione

- Per assicurare un funzionamento privo di problemi, la struttura della lama deve essere ben posizionata nell'alloggiamento. Non estrarre mai le lame dalla struttura.

## Riposizionamento di strutture delle lame e blocchi delle lame

È possibile riposizionare strutture delle lame e blocchi delle lame. Il sistema di rasatura appropriato per la sostituzione (contenente due blocchi di lama e una struttura lama) è l'articolo numero MSR 72. Chiedere al rivenditore.

## Sostituzione delle strutture delle lame

- 1 Rimuovere la struttura della lama. Per farlo, premere i pulsanti di blocco laterali **B**.

- 2 Fissare la nuova struttura nell'alloggiamento.

## Attenzione

- Assicurare che la struttura della lama sia bene in posizione e non possa muoversi nell'alloggiamento.

## Sostituzione dei blocchi delle lame

- 1 Rimuovere i blocchi delle lame **G** estraendoli dall'oscillatore **H**.

- 2 Mettere i nuovi blocchi delle lame nell'oscillatore.

## Attenzione

- Assicurarsi che i blocchi delle lame siano bene in posizione sul supporto.

## Nota

- Per una esperienza di rasatura perfetta, sostituire sempre contemporaneamente strutture e blocchi di lame.

## Conservazione

Se si pensa di non usare l'apparecchio per un lungo periodo, riporlo con attenzione.

Assicurarsi che sia scollegato e completamente asciutto.

Conservare l'apparecchio nella custodia originale in un luogo fresco e asciutto.

Assicurarsi che l'apparecchio sia lontano dalla portata dei bambini.

## Conformità alla direttiva WEEE e allo smaltimento dei rifiuti:

Questo apparecchio è conforme alla Direttiva UE WEEE (2012/19/EU). Questo apparecchio riporta il simbolo di classificazione per i rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).



Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine della sua vita utile. Il dispositivo usato deve essere portato a un punto di raccolta ufficiale per il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici.

Per individuare questi punti di raccolta, contattare le proprie autorità locali oppure il rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto. Ciascuna famiglia ha un ruolo importante nel recupero e riciclaggio di vecchi apparecchi. Lo smaltimento appropriato degli apparecchi usati aiuta a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana.

## Conformità alla Direttiva RoHS:

L'apparecchio acquistato è conforme alla Direttiva UE RoHS (2011/65/EU). Non contiene materiali pericolosi o proibiti specificati nella Direttiva.

## Informazioni di imballaggio



L'imballaggio del prodotto è fatto di materiali riciclabili in conformità con la normativa nazionale.

Non smaltire i materiali di imballaggio con i rifiuti domestici o altri rifiuti. Portarli ai punti di raccolta per materiali di imballaggio previsti dalle autorità locali.



# INFORMAZIONI

---

## Dati tecnici

### Parametri di alimentazione esterna

**Produttore:** E-TEK Electronics  
Manufactory Co., LTD

**Identificatore modello:**  
ZDM036120EU

**Tensione in ingresso:** 100-  
240V~

**Frequenza d'ingresso:**  
50/60Hz

**Corrente di ingresso:** 0.2A

**Tensione di uscita:** 3.6V

**Corrente di uscita:** 1.2A

**Potenza di uscita:** 4.32W

**Rendimento medio in modo attivo:** 73.90%

**Rendimento a basso carico (10%):** 69.52%

**Consumo energetico a vuoto:**  
0.053W

## Batterie:

Nichel metal idrato Ni-MH



## Classe di isolamento elettrico: II

Idoneo per essere lavato sotto acqua corrente (IPX4).

Con riserva di modifiche tecniche e di progettazione.

## CERTIFICATO DI GARANZIA

La presente garanzia commerciale si intende aggiuntiva e non sostitutiva di ogni altro diritto di cui gode il consumatore, intendendo per consumatore esclusivamente colui che utilizza il bene per scopi estranei all'attività imprenditoriale o professionale eventualmente svolta e pertanto per uso domestico/privato, e in particolare non pregiudica in alcun modo i diritti del consumatore stabiliti dal D.Lgs. 206/05. BEKO Italy S.r.l. in conformità alla facoltà prevista dalla legge, offre al consumatore una garanzia commerciale aggiuntiva, nei termini e nei modi di seguito indicati. Questo certificato non deve essere spedito per la convalida. E' valido e operante solo se conservato assieme alla ricevuta fiscale o altro documento reso fiscalmente obbligatorio.

### Condizioni di Garanzia

- BEKO Italy S.r.l. garantisce il funzionamento dell'apparecchio per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto in caso l'utente sia un consumatore, mentre negli altri casi per un periodo di 12 mesi (ad esempio, se l'apparecchio è stato acquistato con fattura di vendita e non con scontrino fiscale).
- Questa garanzia è valida esclusivamente sul territorio italiano compresa la Repubblica di San Marino e la Città del Vaticano.
- Questa garanzia opera solo a beneficio dell'utente che compri per iscritto l'acquisto dell'apparecchio, tassativamente esibendo lo scontrino fiscale o la fattura d'acquisto, che riporti il nominativo del rivenditore, la data di acquisto dell'apparecchio nonché gli estremi identificativi dello stesso (tipo, modello, etc.).
- L'utente decade dai dritti di questa garanzia se non denuncia il malfunzionamento entro 2 mesi dalla scoperta dello stesso (e, comunque, entro il periodo di efficacia della garanzia sopra indicato al punto 1).
- Questa garanzia dà diritto esclusivamente alla riparazione o sostituzione gratuita delle parti componenti l'apparecchio che risultano difettose all'origine per vizi di fabbricazione (dunque, ad esempio, non sono coperte da questa garanzia le problematiche dovute a mera usura, quelle conseguenti, anche solo in parte, al mancato rispetto delle istruzioni incluse nel Manuale per l'installazione, l'uso e la manutenzione dell'apparecchio, oltre che nei casi di cui al punto 11 che segue). In ogni caso, tutte le componenti asportati e tutte le parti estetiche non sono coperte da garanzia.
- In particolare, a seconda della natura dell'apparecchio, questa garanzia opera come segue:
  - per i grandi elettrodomestici e per i TV/monitor maggiori o uguali a 40": il tecnico esegue la riparazione o il ritiro del prodotto presso il domicilio dell'utente;
  - per i piccoli elettrodomestici e per gli apparecchi audio/TV (ad eccezione di quelli rientranti nella lett. a di questo punto 6): l'utente consegna a propria cura e spese l'apparecchio presso il centro di assistenza autorizzato, reperito sul sito internet [www.beko.it](http://www.beko.it) oppure [www.grundig.it](http://www.grundig.it) oppure tramite il *call-center*.
- Se emerge, durante il sopralluogo (nei casi in cui è previsto) o presso il centro autorizzato che il malfunzionamento dell'apparecchio non è dovuto a vizi di fabbricazione, la riparazione/sostituzione non è coperta da questa garanzia ed è eseguita soltanto a pagamento, previa autorizzazione dell'utente.
- Nel caso di riparazione dell'apparecchio, le parti di ricambio sono garantite soltanto nei limiti della durata residua di questa garanzia. Nel caso di sostituzione dell'apparecchio, l'apparecchio sostituito è garantito ai sensi di questa garanzia e nei limiti della sua durata residua. In nessun caso si avrà, unque, un'estensione della durata di questa garanzia.
- Questa garanzia non dà diritto all'utente a qualsivoglia diritto al risarcimento degli eventuali danni, per i quali BEKO Italy S.r.l. declina correlativamente ogni responsabilità, che possano derivare, direttamente od indirettamente, dall'apparecchio. Questa previsione non pregiudica gli eventuali dritti dell'utente legati alla cosiddetta responsabilità del produttore.
- A titolo esemplificativo e non esaustivo e senza pregiudizio di quanto precede, questa garanzia non opera nei seguenti casi.
  - Malfunzionamenti dovuti al trasporto o alla movimentazione dell'apparecchio.
  - Interventi di installazione e montaggio, così come l'errata connessione o errata erogazione dalle reti di alimentazione, mancanza di allacciamento alla presa di terra, e tutte le eventuali regolazioni (come registrazione porte nei frigoriferi e/o inversione apertura, livellamento prodotti, eliminazione staffe fissaggio vasca, sostituzione ugelli e regolazione minimo cucine e piani cottura, etc.).
  - Installazione errata, imperfetta o incompleta, per incapacità d'uso da parte dell'utente, se mancano gli spazi necessari ad operare attorno alle apparecchiature, per eccessiva o scarsa temperatura dell'ambiente.
  - Interventi nei quali non è stato riscontrato il difetto lamentato, o per generici problemi di funzionamento causati da errata impressione dell'utente (problemi di asciugatura, rumsosità, difetti di lavaggio, eccessiva formazione di schiuma, di centrifuga, di raffreddamento, di riscaldamento, etc.).
  - Interventi su prodotti installati ad oltre mt. 2,50 da un piano di lavoro stabile, o in posizioni disagiate e pericolose (tetti, etc.) che non possano quindi garantire l'incolumità dell'operatore come stabilito dalla l. 626/1994 relativa alla sicurezza sul lavoro.
  - Malfunzionamenti causati da agenti atmosferici (fulmini, terremoti, incendi, alluvioni, etc.).
  - Se il numero di matricola risulta asportato, cancellato o manomesso.
  - Riparazioni, modifiche o manomissioni effettuate da persone non autorizzate dal produttore o comunque per cause non dipendenti dall'apparecchio. Guasti dovuti a mancanza di regolare manutenzione (pulizia batterie condensanti, fori di drenaggio acqua di condensa, filtri scarico ed entrata acqua, eliminazione corpi estranei, etc.).
  - Mancanza dei documenti fiscali o se gli stessi risultano contraffatti o non inerenti all'apparecchio.
  - L'uso improprio dell'apparecchio, non di tipo domestico o diverso da quanto stabilito dal produttore, fa decadere il dritto alla presente garanzia.
  - Per tutte le circostanze esterne che non siano riconducibili a difetti di fabbricazione dell'apparecchio.
  - Si intendono a pagamento anche tutti gli eventuali trasporti necessari per lo svolgimento degli interventi legati ai casi citati.
- Il Servizio Assistenza di BEKO Italy S.r.l. è l'unico autorizzato a riparare i prodotti a marchio BEKO e GRUNDIG.
- Per ogni controversia è competente in via esclusiva il foro di Milano, salva la competenza del foro del consumatore se prevista da norme inderogabili di legge.
- Durante e dopo il periodo di garanzia, vi consigliamo di rivolgervi sempre ai nostri centri di assistenza autorizzati.
- Per contattare il Centro di Assistenza Tecnica Autorizzato operante nella sua zona chiami il numero unico per l'Italia o scriva al seguente indirizzo e-mail:
  - Apparecchiature a marchio "Beko": N. verde: **02.03.03**, E-mail: [info@beko.it](mailto:info@beko.it).
  - Apparecchiature a marchio "Grundig": N. verde: **02.06.06**, E-mail: [info-grundig@grundig.it](mailto:info-grundig@grundig.it).

Prima di contattare l'assistenza tecnica, al fine di agevolare la gestione della chiamata, è necessario avere a portata di mano il modello dell'apparecchio e il documento fiscale di acquisto.

## SEGURANÇA

---

Por favor, leia totalmente este manual de instruções antes de usar este aparelho! Siga todas as instruções sobre segurança para evitar danos devido a uso inadequado!

Guarde o manual de instruções para referência futura. Caso este aparelho seja oferecido a terceiros, este manual de instruções também o deverá acompanhar.

- O aparelho destina-se apenas a uso doméstico.
- Este aparelho foi concebido apenas para cortar pelos faciais humanos. Qualquer outro uso é expressamente proibido.
- Nunca use o aparelho se o mesmo, as lâminas de corte ou o adaptador de corrente apresentarem quaisquer sinais de dano.
- Nunca use o aparelho na banheira, no duche ou sobre um lavatório com água; nem o deve utilizar com as mãos molhadas.



## SEGURANÇA

---

- Use o aparelho apenas com as peças e adaptador fornecidos.
- Depois de carregado, retire o adaptador de corrente da tomada.
- Atenção! Mantenha sempre seco o adaptador de corrente.
- Nunca use o aparelho se o mesmo, as lâminas de corte ou o bloco de lâminas estiverem visivelmente danificados.
- Não mergulhe completamente o aparelho na água.
- Depois de carregar, desligue sempre o adaptador de corrente da tomada de parede.
- Não deixe cair o aparelho.
- Mantenha sempre o aparelho fora do alcance de crianças.

- Os nossos Aparelhos domésticos GRUNDIG estão em conformidade com as normas de segurança aplicáveis; assim, se o aparelho ou o cabo de alimentação estiverem danificados, deverão ser reparados ou substituídos por um centro de assistência técnica para evitar qualquer perigo. Qualquer trabalho de reparação mal feito ou não qualificado pode trazer perigos e riscos ao utilizador.
- Este equipamento pode ser usado por crianças com idade de 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, se forem supervisionadas ou se lhes tiverem sido dadas instruções a respeito da utilização do equipamento de um modo seguro e desde que compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem serem supervisionadas.

## SEGURANÇA

---

- Não desmonte o aparelho em circunstância alguma. Não se aceitam reclamações sob garantia em caso de danos causados por manuseamento impróprio.
- Desprenda a parte portátil do cabo de alimentação antes de a lavar na água.
- Este aparelho inclui baterias que não são substituíveis.
- **ADVERTÊNCIA:** para poder recarregar a bateria, usar somente a unidade de alimentação amovível fornecida com o aparelho.

# NUMA VISTA DE OLHOS

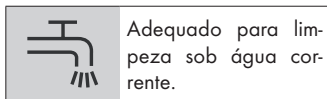
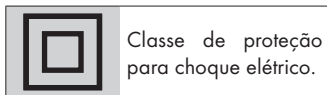
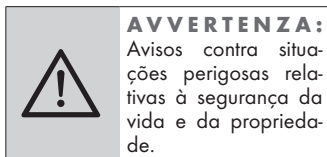
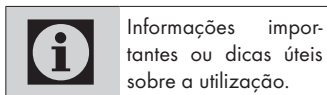
Caro Cliente,

Parabéns pela aquisição da sua máquina de barbear MS 6240.

Leia cuidadosamente as seguintes notas ao utilizador para assegurar que tirará o melhor proveito do seu produto de qualidade GRUNDIG durante muitos anos.

## Significados dos símbolos

Os símbolos que se seguem são utilizados nas diversas secções deste manual:



## Controlos e peças

Ver a figura na página 3.

- A** Sistema triplo de corte (lâmina - aparador - lâmina)
- B** Botões de bloqueio laterais da moldura da lâmina
- C** Interruptor Ligar/Desligar (On/Off)
- D** Indicador LED da pilha
- E** Tomada do adaptador de corrente
- F** Aparador de elevação automática
- G** Conjuntos separáveis de lâminas
- H** Oscilador/retentor para montar os conjuntos de lâminas

## Acessórios

- I** Tampa protectora
- J** Bolsa de armazenamento
- K** Adaptador de corrente

## Funcionamento pilha recarregável

Ao operar o aparelho com a pilha de hidreto metálico de níquel integrada, use apenas o adaptador de corrente fornecido para o carregamento.

O adaptador de corrente possui um transformador automático de 100 - 240 VAC, 50-60 Hz que funciona em qualquer parte do mundo. Isto permite ajustá-lo a todas as voltagens de CA internacionais.

- 1 Prima o interruptor On/Off (Ligar/Desligar) **[C]** para desligar o aparelho.
- 2 Ligue o adaptador de corrente **[K]** à tomada do mesmo **[E]** e a ficha do adaptador de corrente à tomada de parede.
  - Durante o processo de carregamento, o indicador **[D]** de carregamento do LED, pisca.
  - O indicador **[D]** de carregamento do LED pisca em azul enquanto está a carregar e passa a luz fixa azul depois de completamente carregado.
- 3 Ligue o adaptador de corrente **[K]** à tomada do mesmo **[E]** e a ficha do adaptador de corrente à tomada de parede.

## Notas

- Antes do primeiro uso ou se não utilizou o aparelho por um longo período, carregue completamente a pilha (cerca de 14 horas).
- Após cada uso adicional, o tempo de carregamento é de aprox. 2 minutos.
- A temperatura ambiente deve estar entre 15°C e 35°C.
- Se ligar o aparelho enquanto estiver a carregar, o carregamento será interrompido.
- Quando totalmente carregado, o aparelho funciona durante cerca de 50 minutos. Não é aconselhável carregar as pilhas após cada utilização. Geralmente, deve apenas carregar as pilhas quando estiverem completamente descarregadas. Isto aumenta a sua vida útil.
- Pode usar o aparelho com o adaptador ligado à tomada de parede ou no modo de pilha.



# FUNCIONAMENTO

---

## Barbear

- 1 Retire a tampa protetora de plástico **I**.

### Atenção

- As lâminas e os conjuntos de lâminas deverão estar intactos. Substitua quaisquer peças danificadas antes de barbear.
- 2 Prima o interruptor Ligar/Desligar On/Off **C** para ligar o aparelho.
  - 3 Barbeie-se com movimentos lentos, suaves em sentido contrário ao do crescimento da barba. Mantenha o aparelho num ângulo de 90° em relação à sua pele. Certifique-se de que ambas as lâminas tocam na pele.

### Atenção

- Não pressione com muita força pois pode danificar as lâminas.
- 4 Depois da utilização, desligue o aparelho com o interruptor Ligar/Desligar (On/Off) **C** e coloque a tampa protetora plástica.

## Aparar

Utilize o aparador de elevação automática para pelos do rosto mais compridos, assim como para o bigode e patilhas.

- 1 Prima o interruptor Ligar/Desligar (On/Off) **C** para ligar o aparelho.
- 2 Empurre completamente para cima o interruptor por baixo do aparador de elevação automática **F** até que este encaixe.
- 3 Depois de usar, empurre o aparador **F** de novo para baixo fazendo deslizar o interruptor por baixo dele.
- 4 Desligue o aparelho com o interruptor Ligar/Desligar (On/Off) **C** e volte a colocar a tampa protetora plástica.

## Dicas e sugestões

- Estique sempre firmemente a pele quando barbeia áreas difíceis tais como o maxilar inferior.
- Corte sempre contra a direção natural do crescimento da barba.
- Em caso de crescimento de barba espessa ou abundante que não pode ser cortada apenas com um barbear, realize um primeiro barbear rápido e depois um segundo cuidadoso.

## Limpeza e cuidados

### Informação geral

O aparelho deverá ser regularmente limpo para que possa continuar a desfrutar do seu melhor desempenho e de excelentes resultados. Limpe a cavidade com um pano macio e um detergente suave. Não use quaisquer agentes de limpeza.

### Limpeza com água

- 1 Prima o interruptor Ligar/Desligar (On/Off) **C** para desligar o aparelho.

#### Atenção

- O aparelho deverá ser desligado do adaptador de corrente.
- 2 Para retirar a estrutura da lâmina, empurre os botões de bloqueio lateral **B** com o polegar para levantar essa mesma estrutura da lâmina.
  - 3 Enxagúe a estrutura da lâmina sob água corrente.
  - 4 Para remover todos os cabelos, segure os conjuntos de lâminas **G** sob água corrente e ligue o aparelho.



- 5 Cuidadosamente sacuda a humidade remanescente e depois seque o aparelho com um pano limpo.
- 6 Volte a colocar a estrutura da lâmina e faça com que encaixe no lugar.

### Limpar com a escova

- 1 Desligue o aparelho.

#### Atenção

- O aparelho deverá ser desligado do adaptador de corrente.
- 2 Remova a estrutura da lâmina. Para o fazer, empurre os botões de bloqueio lateral **B**.
  - 3 Remova os conjuntos de lâminas **G** para limpar, puxando-os para fora do oscilador **H**.

- 4 Cuidadosamente, escove os restos de cabelo dos conjuntos de lâminas, das lâminas e da cavidade.

## Atenção

- As lâminas podem ficar irremediavelmente danificadas durante a limpeza. Pressione apenas de forma muito suave.
- 5 Instale de novo todas as peças após a limpeza.

## Atenção

- Para assegurar um funcionamento suave, a estrutura da lâmina deverá encaixar com precisão na cavidade. Nunca retire as lâminas da estrutura.

## Substituir a estrutura e os conjuntos de lâminas

Pode substituir a estrutura e os conjuntos de lâminas. O número do artigo de reposição adequado do sistema de barbear (contendo dois conjuntos e uma estrutura de lâminas) é o MSR 72. Peça-o ao seu revendedor.

## Substituir a estrutura da lâmina

- 1 Remova estrutura da lâmina. Para o fazer, empurre os botões de bloqueio lateral **[B]**.
- 2 Fixe a nova estrutura da lâmina na cavidade.

## Atenção

- Assegure-se de que a estrutura da lâmina está firmemente em posição e não se pode mover dentro da cavidade.

## Substituir os conjuntos das lâminas

- 1 Retire os conjuntos de lâminas **[G]** puxando-os para fora do oscilador **[H]**.
- 2 Coloque os novos conjuntos de lâminas no oscilador.

## Atenção

- Assegure-se de que os conjuntos de lâminas estão firmemente encaixados na sua posição no retentor.

## Note

- Para uma excelente experiência de barbear, substitua sempre em simultâneo as estruturas e os conjuntos de lâminas.

## Armazenamento

Se não estiver a planear utilizar o aparelho durante um longo período de tempo, guarde-o cuidadosamente.

Certifique-se de que está desligado e completamente seco.

Guarde o aparelho na bolsa original, num local fresco e seco.

Certifique-se de que o aparelho está guardado fora do alcance de crianças.

## Conformidade com a Directiva WEEE e Eliminação de Resíduos:

Este produto está em conformidade com a Directiva WEEE da UE (2012/19/EU). Este produto porta um símbolo de classificação para resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (WEEE).



Este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico no fim da sua vida útil. O dispositivo usado deve ser devolvido num ponto de recolha oficial para reciclagem de dispositivos eléctricos e electrónicos. Para encontrar estes sistemas de recolha, entre em contacto com as autoridades locais ou com o revendedor através do qual adquiriu o produto. Todos desempenham um papel importante na recuperação e reciclagem de aparelhos velhos. A eliminação correta de aparelhos usados ajuda a prevenir potenciais efeitos negativos ao meio ambiente e à saúde humana.

## Cumprimento com a Directiva RoHS:

O produto que adquiriu está em conformidade com a Directiva RoHS da UE (2011/65/EU). Ele não contém materiais perigosos e proibidos especificados na Directiva.

## Informação de embalagem



A embalagem do produto é feita de materiais recicláveis, de acordo com a nossa legislação nacional. Não elimine os materiais da embalagem juntamente com os resíduos domésticos ou outros tipos de resíduos. Leve-os para os pontos de recolha de materiais de embalagem designados pelas autoridades locais.

# INFORMAÇÃO

---

## Dados técnicos

**Parâmetros da fonte de alimentação externa**

**Fabricante:** E-TEK Electronics  
Manufactory Co., LTD

**Identificador do modelo:**  
ZDM036120EU

**Tensão de entrada:** 100-240V~

**Frequência de entrada:**  
50/60Hz

**Corrente de entrada:** 0.2A

**Tensão de saída:** 3.6V

**Corrente de saída:** 1.2A

**Potência de saída:** 4.32W

**Eficiência média no estado ativo:** 73.90%

**Eficiência em carga mínima (10%):** 69.52%

**Consumo de energia em vazio:** 0.053 W

## Pilhas:

Níquel-hidreto metálico Ni-MH



NI-MH

## Classe de proteção para choque elétrico: II

Adaptado para lavagem com água corrente (IPX4).

Reservadas modificações técnicas e de design.

Lees deze instructiehandleiding zorgvuldig door voordat u dit apparaat in gebruik neemt! Volg alle veiligheidsinstructies op om schade door onjuist gebruik te voorkomen

Bewaar de instructiehandleiding voor toekomstig naslagwerk. Als dit apparaat aan een derde wordt gegeven, dan moet deze instructiehandleiding ook overhandigd worden.

- Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
- Dit apparaat is uitsluitend ontworpen voor het trimmen van menselijk gezichtshaar. Enig ander gebruik is uitdrukkelijk verboden.
- Gebruik het apparaat nooit als deze, de scheerkop of de stroomadapter enige tekenen van schade tonen.
- Gebruik of herlaad het toestel nooit in het bad, de douche of over een wastafel gevuld met water en gebruik nooit met natte handen.



- Gebruik het apparaat uitsluitend met de meegeleverde onderdelen en stroomadapter.
- Trek na het opladen de stroomadapter uit het stopcontact.
- Waarschuwing! Houd de stroomadapter altijd droog.
- Gebruik het apparaat nooit als deze, de scheerbladen of de mesdelen zichtbaar beschadigd zijn.
- Dompel het apparaat niet onder in water.
- Trek na het opladen de stroomadapter altijd uit het stopcontact.
- Laat het apparaat niet vallen.
- Houd het apparaat altijd uit het bereik van kinderen.

- De huishoudelijke apparaten van GRUNDIG voldoen aan de van toepassing zijnde veiligheidsstandaarden. Dus als het apparaat of de stroomkabel beschadigd is, moet de reparatie of vervanging van het apparaat om enig gevaar te voorkomen uitgevoerd worden door een servicecentrum.

Gebrekkige of niet-gekwalificeerde reparaties kunnen gevaar en risico's voor de gebruiker opleveren.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verzwakte fysieke, zintuiglijke of mentale toestand, of met een gebrek aan ervaring en kennis, als deze onder toezicht staan of instructies zijn gegeven betreffende het veilige gebruik van het apparaat en op de hoogte zijn van de betrokken gevaren. Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud dienen niet zonder toezicht door kinderen uitgevoerd te worden.



- Haal het apparaat onder geen enkele omstandigheden uit elkaar. Bij schade door onjuiste hantering worden geen garantieclaims geaccepteerd.
- Neem het handgedeelte van het stroomsnoer voordat u het onder in water reinigt.
- Dit apparaat bevat batterijen die niet kunnen worden vervange.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik voor het opladen van de batterij alleen de afneembare voedingseenheid die bij dit apparaat is geleverd.

# IN EEN OOGOPSLAG

Beste klant,

Gefeliciteerd met de aankoop van uw MS 6240 scheerapparaat voor mannen.

Lees de volgende gebruikersmededelingen zorgvuldig door om te zorgen dat u in de vele jaren die volgen kunt genieten van uw kwalitatieve GRUNDIG-product.

## Betekenis van de symbolen

De volgende symbolen worden gebruikt in de verschillende delen van deze handleiding:



Belangrijke informatie en nuttige aanwijzingen voor gebruik.



### WAARSCHUWING:

Waarschuwingen voor levensgevaarlijke situaties en schade aan eigendommen.



Beschermingsklasse voor een elektrische schok.



Geschikt voor reiniging onder stromend water.

## Knoppen en onderdelen

Zie de afbeelding op pagina 3.

- A** Drievoudig scheersysteem (blad - trimmer - blad)
- B** Zijdelingse vergrendelknoppen voor het bladframe
- C** Aan/uit-schakelaar
- D** Ledbatterij-indicator
- E** Stroomadaptersluiting
- F** Uitklapbare trimmer
- G** Afneembare mesdelen
- H** Oscillator/houder voor het plaatsen van mesdelen

## Accessoires

- I** Beschermende kap
- J** Bewaaretui
- K** Stroomadapter



Dit product is in een milieuvriendelijke, moderne faciliteit geproduceerd zonder het milieu op geen enkele manier te schaden.

## Werking met oplaadbare batterij

Indien het apparaat wordt gebruikt met de ingebouwde nikkel-metalisch-hydrdebatterij, moet uitsluitend de meegeleverde stroomadapter voor opladen worden gebruikt.

De stroomadapter heeft een automatische transformator 100 - 240 V~, 50-60 Hz die overal ter wereld werkt. Dit maakt aanpassing aan alle internationale AC-voltages mogelijk.

- 1 Druk op de Aan/uit-schakelaar **C** om het apparaat uit te schakelen.
- 2 Steek de stroomadapter **K** in de aansluiting van de stroomadapter **E** en de stekker van de stroomadapter in het stopcontact.
  - Tijdens het opladen knippert het oplaadindicatorled **D**.
  - Het oplaadindicatorled **D** knippert blauw tijdens het opladen en brandt blauw als het opladen voltooid is.
- 3 Neem de stroomadapter **K** uit de aansluiting van de stroomadapter **E** en de stekker van de stroomadapter uit het stopcontact.

## Opmerkingen

- Bij het eerste gebruik of als u het een lange tijd niet heeft gebruikt, moeten de batterijen volledig worden opgeladen (ongeveer 14 uur).
- Na ieder volgend gebruik duurt het opladen ongeveer 2 uur.
- De omgevingstemperatuur moet tussen de 15°C en 35°C zijn.
- Als u tijdens het opladen het apparaat aanzet, wordt het opladen onderbroken.
- Als het apparaat volledig is opgeladen, werkt het circa 50 minuten. Het wordt niet aanbevolen de batterij na ieder gebruik op te laden. U dient over het algemeen de batterij alleen op te laden als deze volledig leeg zijn. Dit verlengt de levensduur.
- U kunt het apparaat gebruiken met de adapter in het stopcontact of op batterijen.

## Scheren

- 1 Verwijder de kunststoffen beschermkap **I**.

## Waarschuwing

- De bladen en mesdelen moeten onbeschadigd zijn. Vervang voor het scheren beschadigde onderdelen.

- 2 Druk op de Aan/uit-schakelaar **C** om het apparaat aan te zetten.
- 3 Scheer met langzame, voorzichtige bewegingen tegen de richting van de baardgroei in. Houd het apparaat in een hoek van 90° tegen uw huid. Zorg dat beide bladen de huid raken.
- 4 Schakel het apparaat uit met de Aan/uit-schakelaar **C** en plaats de kunststoffen beschermkap terug.

## Waarschuwing

- Duw niet te hard, want dit kan de bladen beschadigen.
- 4 Schakel het apparaat na gebruik uit met de Aan/uit-schakelaar **C** en plaats de kunststoffen beschermkap terug.
- Trek de huid altijd strak als u moeilijk te scheren delen zoals de onderkaak scheert.
  - Scheer altijd tegen de natuurlijke richting van de baardgroei in.
  - In het geval van dik haar of veel baardgroei die niet in een scheerbeurt verwijderd kan worden, scheert u eerst snel en daarna een tweede keer grondig.

## Trimmen

Gebruik de uitklapbare trimmer voor langer gezichts- en nekhaar, maar ook voor de baard, snor of bakkebaarden.

- 1 Druk op de Aan/uit-schakelaar **C** om het apparaat aan te zetten.
- 2 Duw de schakelaar onder de uitklapbare trimmer **F** volledig naar boven totdat deze vastklikt.
- 3 Duw de trimmer **F** na gebruik weer naar beneden met behulp van de schakelaar onder de trimmer.

## Reiniging en verzorging

### Algemene informatie

Het apparaat moet regelmatig worden gereinigd, zodat u optimaal kunt blijven genieten van zijn topprestatie en optimale resultaten. Reinig de behuizing met een schone doek en een mild afwasmiddel. Gebruik geen reinigingsmiddelen.

### Reiniging met water

- 1 Druk op de Aan/uit-schakelaar **C** om het apparaat uit te zetten.

### Waarschuwing

- Het apparaat moet zijn losgekoppeld van de stroomadapter.
- 2 Druk om het bladframe te verwijderen met uw duim de vergrendelknoppen aan de zijkant **B** om het bladframe omhoog te duwen.
  - 3 Spoel het bladframe onder stromend water.
  - 4 Om alle haren te verwijderen houdt de mesdelen **G** onder het stromende water en zet u het apparaat aan.



- 5 Schud het resterende water er voorzichtig uit en droog het apparaat met een schone doek.
- 6 Plaats het bladframe terug en laat het op zijn plek klikken.

### Reinigen met de borstel

- 1 Zet het apparaat uit.

### Let op!

- Het apparaat moet van de stroomadapter losgekoppeld zijn.
- 2 Verwijder het bladframe. Doe dit door de vergrendelknoppen aan de zijkant **B** in te drukken.
  - 3 Verwijder de mesdelen **G** ter reiniging door ze in opwaartse beweging van de oscillator te trekken **H**.
  - 4 Borstel de haarresten voorzichtig uit de mesdelen, de bladen en de behuizing.

## Let op!

- De bladen kunnen tijdens het reinigen onherstelbaar beschadigen. Duw heel voorzichtig.

5 Plaats na de reiniging alle delen weer terug.

## Let op!

- Om soepele werking te garanderen moet het bladframe juist in zijn behuizing zijn geplaatst. Neem de bladen nooit uit het frame.

## Vervangen van het bladframe en de mesdelen

U kunt het bladframe en de mesdelen vervangen. Het juiste vervangende scheersysteem (bevat twee mesdelen en een bladframe) heeft artikelnummer MSR 72. Vraag er om bij uw specialzaak.

## Vervangen van het bladframe

- 1 Verwijder het bladframe. Doe dit door de vergrendelknoppen aan de zijkant **[B]** in te drukken.
- 2 Bevestig het nieuwe bladframe in de behuizing.

## Let op!

- Zorg dat het bladframe stevig op zijn plek zit en niet kan bewegen binnen de behuizing.

## Het mesdeel vervangen

- 1 Verwijder de mesdelen **[G]** door ze in opwaartse beweging van de oscillator **[H]** te trekken.
- 2 Plaats de nieuwe mesdelen op de oscillator.

## Let op!

- Zorg dat de mesdelen stevig in de houder zijn geplaatst.

## Notitie

- Voor een optimale scheerervaring moet u het bladframe en de mesdelen altijd tegelijkertijd vervangen

## Bewaren

Als u van plan bent het apparaat gedurende een lange periode niet te gebruiken, ruim het dan zorgvuldig op.

Zorg dat de stekker uit het stopcontact is en het apparaat volledig droog is.

Bewaar het apparaat in de oorspronkelijke bewaaretui op een koele en droge plaats.

Zorg dat het apparaat buiten bereik van kinderen is.

## **Voldoet aan de WEEE-richtlijn en de richtlijnen voor afvoeren van het restproduct:**

Dit product voldoet aan de EU-richtlijn WEEE (2012/19/EU). Dit product is voorzien van een classificatiesymbool voor afvalsortering van elektrische en elektronische apparatuur (WEEE).



Dit symbool geeft aan dat dit product niet met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid aan het einde van zijn levensduur. Het gebruikte apparaat moet worden ingeleverd bij het officiële inzamelingspunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten. Voor de locatie van deze inzamelingspunten neemt u contact op met de plaatselijke gemeente of winkelier waar u het product heeft gekocht. Ieder huishouden heeft een belangrijke rol in de herwinning en recycling van oude apparaten. Correcte verwijdering van gebruikte apparaten helpt potentiële negatieve consequenties voor het milieu en de gezondheid van de mens te voorkomen.

## **Voldoet aan RoHS-richtlijn:**

Het door u aangekochte product voldoet aan de EU-richtlijn RoHS (2011/65/EU). Het bevat geen schadelijke en verboden materialen die in deze richtlijn zijn opgenomen.

## **Verpakkingsinformatie**



Het verpakkingsmateriaal van het product is vervaardigd uit gerecyclede materialen overeenkomstig onze nationale regelgeving. Gooi het verpakkingsmateriaal niet weg met het huishoudelijk of ander afval. Breng het naar een door de gemeente aangewezen verzamel-punt voor verpakkingsmateriaal.

## Technische gegevens

### Parameter van externe voeding

**Fabrikant:** E-TEK Electronics  
Manufactory Co., LTD

**Model identificatie:**  
ZDM036120EU

**Ingangsspanning:** 100-240V~

**Ingangsfrequentie:** 50/60Hz

**Ingangsstroom:** 0.2A

**Uitgangsstroom:** 3.6V

**Uitgangsstroom:** 1.2A

**Uitgangsvermogen:** 4.32W

**Gemiddelde actieve efficiëntie:** 73.90%

**Efficiëntie bij lage belasting (10%):** 69.52%

**Geen-belasting stroomverbruik:** 0.053W

### Batterijen:

Nikkel-metaalhydride Ni-MH



Ni-MH

### Classe de proteção para choque elétrico: II

Geschikt om onder stromend water te reinigen (IPX4).

Onder voorbehoud van technische en ontwerp wijzigingen.



A készülék használata előtt kérjük, alaposan olvassa el a kezelési útmutatót! Tartsa be a biztonsági leírásokat a nem megfelelő használat miatti sérülések elkerülése végett!

A kezelési útmutatót tartsa meg, mert még szüksége lehet rá. Amennyiben a készüléket harmadik fél használja, a kezelési útmutatót is mellékelje hozzá.

- A készülék kizárólag otthoni használatra szolgál.
- A készülék kizárólag az emberi arcszőrzet eltávolításához lett tervezve. Minden egyéb felhasználási mód szigorúan tilos!
- Soha ne használja a készüléket, ha azon, a vágófejen vagy a hálózati adapteren sérülés látható.
- Soha ne használja a készüléket fürdőkádban, zuhanyfülkében, vagy vízzel teli mosdókagyló felett, ne használja továbbá a készüléket vizes kézzel.



- Kizárólag a mellékelt tartozékokkal és adapterrel használja a készüléket.
- A töltés után húzza ki az adaptert.
- Vigyázat Az adaptert mindig tartsa szárazon.
- Soha ne használja a készüléket, ha a vágófólia vagy a penge láthatóan megsérült.
- Soha ne merítse teljesen vízbe a készüléket.
- A készülék töltése után mindig húzza ki az adaptert a konnektorból.
- Soha ne dobja le a készüléket.
- A készüléket tartsa gyermekek által nem hozzáférhető helyen.
- GRUNDIG háztartási készülékeink megfelelnek a vonatkozó biztonsági szabványoknak, ezért a sérült készüléket vagy tápkábelt a veszélyek elkerülése érdekében hivatalos szervizközponttal kell megjavíttatni vagy kicseréltetni. A hibás, vagy nem szakember által végzett javítás kockázatos, és veszélyeztetheti a felhasználót.

- Ezt a készüléket nem használhatják 8 év alatti gyerekek és olyan személyek, akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, vagy nincs meg a megfelelő tapasztalatuk és tudásuk, hacsak a biztonságukért felelős személy nem felügyeli őket, vagy nem látta el őket megfelelő utasításokkal a készülék használatára és az azzal kapcsolatos kockázatokra vonatkozóan.

Ügyeljen arra, hogy a gyerekek ne játsszanak a készülékkel. A tisztítást és karbantartást nem végezhetik gyerekek felügyelet nélkül.

- Soha, semmilyen körülmények között ne szerelje szét a készüléket. A nem megfelelő kezelésből eredő károkért garanciát nem vállalunk.
- Válassza le a kézi egységet a hálózati vezetékről, mielőtt víz alatt tisztítaná.
- Ez a készülék nem cserélhető elemeket tartalmaz.
- **FIGYELEM:** Az akkumulátor újratöltésére csak a készülékhez mellékelt levehető tápegységet használja.

# ÁTTEKINTÉS

Tisztelt Ügyfelünk!

Köszönjük, hogy az MS 6240 férfi borotvát választotta.

Kérjük, alaposan olvassa el az alábbi tájékoztatást annak érdekében, hogy maximálisan kiélvezhesse, és még sok-sok évig használhassa ezt a kiváló GRUNDIG terméket.

## A szimbólumok jelentése

Az alábbi jelöléseket a kézikönyv különböző részeiben használtuk:



Fontos információk és hasznos tippek a használatához.



**FIGYELEM:** Figyelmeztetések az életveszélyes és tulajdoni károkat okozó veszélyes helyzetek elkerülése érdekében.



Az áramütés elkerülésének védelmi osztálya.



Tisztítható folyó csapvíz alatt.

## Gombok és alkatrészek

Tekintse meg a 3. oldalon található ábrát.

- A** Tripla vágórendszer (fólia - nyírófej - fólia)
- B** Oldalgombok a fóliakeret lezárásához
- C** Be- és kikapcsoló gomb
- D** LED-es akkumulátor töltöttségjelző
- E** Adapter csatlakozója
- F** Felugró vágófej
- G** Leválasztható penge blokk
- H** Oszcillátor/tartó a pengeblokkhoz

## Tartozékok

- I** Védősapka
- J** Tárolótáska
- K** Hálózati adapter



Ezt a terméket környezetbarát, modern üzemekben, a természet károsítása nélkül gyártottuk.

## Újratölthető akkumulátor használata

Ha a készüléket a beépített nikkelfém hibrid akkumulátorral használja, az adaptert kizárólag a töltésnél alkalmazza.

Az adapter automatikus 100 - 240 V~, 50-60 Hz transzformátorral rendelkezik, mely a világ minden részén működik. Ezzel az összes nemzetközi AC feszültség beállítható.

- 1 A készülék kikapcsolásához nyomja meg a **[C]** bekapcsoló gombot.
- 2 Csatlakoztassa az adaptert a **[K]** készülék csatlakozójához, majd pedig a **[E]** konnektorhoz.
  - A töltési folyamat alatt A töltésmutató LED **[D]** villog.
  - A töltésmutató LED kéken villog töltés közben, majd átvált folyamatos kék fénybe, ha a töltés befejeződött.
- 3 Húzza ki az adaptert a **[K]** készülék csatlakozójából, majd pedig a **[E]** konnektorból.

### Megjegyzések

- Az első használat előtt, vagy ha hosszabb ideig nem használta a készüléket, töltse fel teljesen az akkumulátort (kb. 14 óra).

- Az egyes használatok után kb. 2 óráig töltse a készüléket.
- A környezeti hőmérséklet legyen mindig 15°C és 35°C között.
- Ha a készüléket töltés közben bekapcsolja, a töltés megszakad.
- Teljesen feltöltött állapotban a készülék kb. 50 percig üzemképes. Az akkumulátor feltöltése minden egyes használat után nem javasolt. Általában, az akkumulátorokat akkor kell tölteni, amikor teljesen lemerültek. Ezzel megnövelhető az élettartam.
- A készülék akkumulátor üzemmódban, továbbá az konnektorhoz csatlakoztatott adapterrel is használható.

## Borotválkozás

- 1 Távolítsa el a műanyag védősapkát **[I]**.

### Figyelem

- A fóliáknak és a penge blokkoknak sértetlennek kell lenniük. A borotválkozás előtt távolítson el minden sérült alkatrészt.
- 2 A készülék bekapcsolásához nyomja meg a **[C]** be/kikapcsoló gombot.

**3** Lassan, óvatos mozdulatokkal borotválkozzon a szakáll növekedésével ellentétes irányban. A készüléket merőlegesen (90°) tartsa a bőréhez. Győződjön meg róla, hogy mindkét fólia érintkezik-e a bőréhez.

## Figyelem

- Ne nyomja túl erősen a készüléket, mert a fólia elszakadhat.
- 4** Használat után a bekapcsoló gomb megnyomásával kapcsolja ki a készüléket **[C]**, és tegye vissza a védősapkát a helyére.

## Vágás

Az arcon vagy a nyakon lévő hosszabb szőrszálak, továbbá a szakáll, bajusz és a pajesz eltávolításához használja a felugró nyírófejet.

- 1** A készülék bekapcsolásához nyomja meg a **[C]** be-/kikapcsológombot.
- 2** Nyomja fel a felugró nyírófej alatti kapcsolót **[F]** teljesen, míg be nem akad a helyére.
- 3** Használat után nyomja vissza a vágófejet **[F]** az alatta található kapcsoló lefelé tolásával.

**4** A bekapcsoló gomb megnyomásával kapcsolja ki a készüléket **[C]**, és tegye vissza a védősapkát a helyére.

## Tipppek és tanácsok

- A nehezen elérhető helyeken, pl. az állkapocs alsó részén, mindig húzza feszesre a bőrt.
- Mindig a szakáll természetes növekedési irányával szembe mozgassa a készüléket.
- Vastag vagy dús szakáll esetén, mely nem távolítható el egyetlen mozdulattal, ismétlje meg többször a műveletet.

## Tisztítás és ápolás

### Általános információk

A megfelelő teljesítmény és az optimális eredmények érdekében a készüléket rendszeresen kell tisztítani. A készüléket puha törlerönggyel és enyhe tisztítószerrel tisztítsa. Tisztítószert ne használjon.

### Vízzel történő tisztítás

1 A készülék kikapcsolásához nyomja meg a **C** bekapcsoló gombot.

#### Figyelem

- Győződjön meg róla, hogy az adapter ne legyen a készülékhez csatlakoztatva.
- 2 A fóliakeret eltávolításához hüvelykujja segítségével **B** nyomja meg az oldalsó gombokat, és emelje fel a fóliakeret oldalát.
- 3 Folyó vízben mossa ki a keretet.
- 4 Az összes szőrszál eltávolításához tartsa folyó víz alá a penge blokkot, **G** és kapcsolja be a készüléket.



- 5 Gyengéden rázza meg a készüléket, hogy a maradék nedvesség is eltávozzon, majd egy tiszta ruhával törölje szárazra a készüléket.
- 6 Cserélje ki a fóliakeretet és hagyja, hogy beakadjon a helyére.

### Tisztítás kefével

1 Kapcsolja ki a készüléket.

#### Figyelem

- Győződjön meg róla, hogy az adapter ne legyen a készülékhez csatlakoztatva.
- 2 Távolítsa el a fóliakeretet. Ehhez nyomja meg az oldalsó gombokat **B**.
- 3 A tisztításhoz távolítsa el a penge blokkokat **G**, ehhez nyomja fel őket az oszcillátoron **H**.

- 4 Óvatosan kefélje ki a penge blokkban, a fóliában és a burkolatban beragadt szőrszálakat.

## Figyelem

- A fólia a tisztítás során javíthatatlanul megsérülhet. Csak nagyon óvatosan nyomja meg.
- 5 A tisztítás után erősítsen vissza minden alkatrészt.

## Figyelem

- A megfelelő működés érdekében a fóliakeretnek megfelelően kell a burkolaton elhelyezkednie. Soha ne vegye ki a fóliát a keretből.

## A fóliakeret és a penge blokkok cseréje

A fóliakeretek és a penge blokkok cserélhetők. A megfelelő cserealkatrészek cikkszámja (amely két penge blokkot és egy fóliakeretet tartalmaz) MSR 72. Kérje szakértő kereskedője tanácsát ezzel kapcsolatban.

## A fóliakeret cseréje

- 1 Távolítsa el a fóliakeretet. Ehhez nyomja meg az oldalsó gombokat **[B]**.
- 2 Rögzítse az új fóliakeretet a burkolatban.

## Figyelem

- Győződjön meg róla, hogy a fóliakeret a megfelelő helyen tartózkodik-e, és nem tud-e elmozdulni a házon belül.

## A penge blokkok cseréje

- 1 Távolítsa el a penge blokkokat **[G]**, ehhez nyomja fel őket az oszcillátoron **[H]**.
- 2 Helyezze fel az új penge blokkot az oszcillátorra.

## Figyelem

- Győződjön meg róla, hogy a penge blokkok megfelelően vannak rögzítve a tartón.

## Megjegyzés

- Az optimális borotválkozási élmény érdekében a fóliakeretet és a penge blokkot mindig egyszerre cserélje le

## Tárolás

Ha nem tervezi használni a készüléket a közeljövőben, tegye azt el biztonságos helyre.

Győződjön meg róla, hogy a készülék valóban ki van húzva, és teljesen megszáradt-e.

A készüléket eredeti dobozában, hűvös, száraz helyen tárolja.

A készülék gyermekektől távol tartandó.



## A WEEE-irányelvnek való megfelelés és a hulladék termék megsemmisítése:

A termék megfelel az uniós WEEE-irányelv (2012/19/EU) követelményeinek. A terméken megtalálható az elektromos és elektronikus hulladékok besorolására vonatkozó szimbólum (WEEE).



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a terméket nem lehet más háztartási hulladékkal együtt kidobni, amikor megszabadulnánk tőle. A használt elektromos és elektronikai készüléket hivatalos gyűjtőpontokra kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A gyűjtőpontokkal kapcsolatos információkért forduljon az illetékes helyi hatósághoz vagy a terméket értékesítő eladóhoz. Mindegyik háztartás fontos szerepet játszik a régi készülékek begyűjtésében és újrahasznosításában. A használt berendezések megfelelő leadása megelőzi a környezetünkre és egészségünkre gyakorolt káros hatásokat.

## Az RoHS-irányelvnek való megfelelés:

Az Ön által megvásárolt termék megfelel az uniós RoHS-irányelv (2011/65/EU) követelményeinek. A termék nem tartalmaz az irányelvben meghatározott káros vagy tiltott anyagokat.

## Csomagolási információk



A termék csomagolása a nemzeti környezetvédelmi törvénykezéseknek megfelelő újrahasznosítható anyagokból készült. A csomagolóanyagokat ne a kommunális vagy egyéb hulladékokkal együtt ártalmatlanítsa. Szállítsa el azokat a helyi hatóságok által kijelölt csomagolóanyag gyűjtőpontokra.

## Műszaki adatok

### Külső tápegység paraméterei

**Gyártó:** E-TEK Electronics  
Manufactory Co., LTD

**Típusazonosító:** ZDM036120EU

**Bemeneti feszültség:** 100-  
240V~

**Bemeneti frekvencia:** 50/60Hz

**Bemeneti áram:** 0.2A

**Kimeneti feszültség:** 3.6V

**Kimeneti áram:** 1.2A

**Kimeneti teljesítmény** 4.32W

**Átlagos aktív hatékonyság:**  
73.90%

**Hatékonyság alacsony terhe-  
lésnél (10%):** 69.52%

**Terhelés nélküli energiafog-  
yasztás:** 0.053 W

### Elemek:

Nikkel-metál-hidrid Ni-MH



NI-MH

**Az áramütés elkerülésének  
védelmi osztálya:** II

Folyó víz alatt mosható (IPX4).

A műszaki és tervezési módosítások  
jogát fenntartjuk.

Před prvním použitím tohoto přístroje si pozorně přečtěte tento návod k použití! Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, aby nedošlo k poškození následkem nevhodného použití.

Návod uchovejte k budoucímu použití. V případě, že tento přístroj předáte třetí straně, musíte předat i tento návod k použití.

- Tento spotřebič je určen jen pro domácí použití.
- Tento spotřebič je navržen pouze pro zastřihování chloupků na lidské tváři. Jakékoli jiné použití se výslovně zakazuje.
- Nikdy zařízení nepoužívejte, když ono samotné, stříhací hlava nebo napájecí adaptér vykazují známky poškození.
- Nikdy nepoužívejte nebo nenabíjejte spotřebič ve vaně, sprše nebo nad umyvadlem s vodou; nepoužívejte jej ani mokřýma rukama.



- Používejte zařízení pouze s dodanými částmi a napájecím adaptérem.
- Po nabití vyjměte napájecí adaptér.
- Pozor! Napájecí adaptér udržujte vždy suchý.
- Nikdy nepoužívejte spotřebič, pokud je on sám, řezací fólie nebo bloky nožů viditelně poškozen.
- Neponořujte spotřebič celý do vody.
- Po nabití spotřebiče vždy odpojte napájecí adaptér z nástěnné zásuvky.
- Nespouštějte spotřebič na zem.
- Spotřebič udržte mimo dosah dětí.
- Naše domácí spotřebiče GRUNDIG splňují platné bezpečnostní normy, a proto je-li zařízení nebo napájecí kabel poškozeno, musí být opraveno nebo vyměněno servisním střediskem, aby se předešlo jakémukoli nebezpečí. Chybná nebo neodborná oprava může způsobit nebezpečí a riziko pro uživatele.

- Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými tělesnými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi anebo osoby bez příslušných znalostí a zkušeností, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném užívání tohoto přístroje a chápou související nebezpečí. Děti si se zařízením nesmí hrát. Čištění a údržba nesmí být prováděny dětmi bez dohledu dospělé osoby.
- Spotřebič nikdy nedemontujte. Na škody způsobené nesprávnou manipulací se nevztahuje záruka.
- Odpojte ruční část od napájecího kabelu, než ji vyčistíte ve vodě.
- Tento přístroj obsahuje baterie, které nejsou vyměnitelné.
- **UPOZORNĚNÍ:** Pro účely dobití baterie použijte pouze odpojitelnou napájecí jednotku dodanou s tímto spotřebičem.

# STRUČNĚ

Vážený zákazníku,

Blahopřejeme vám k zakoupení holičiho stroju MS 6240.

Následující pokyny si pečlivě přečtěte, abyste tak zajistili, že kvalitní produkt GRUNDIG budete používat po mnoho nadcházejících let.

## Význam symbolů

V různých částech tohoto návodu k použití jsou použity následující symboly:



Důležité informace a užitečné tipy k použití.



### VAROVÁNÍ:

Upozornění na nebezpečné situace týkající se ohrožení života a majetku.



Třída ochrany před zásahem elektrickým proudem.



Vhodné pro čištění pod otevřeným vodovodním kohoutkem.

## Ovládání a části

Viz obrázek na straně 3.

- A** Trojitý zastříhovací systém (fólie - zastříhovač - fólie)
- B** Postranní tlačítka rámu fólie
- C** Spínač Zap./Vyp.
- D** Kontrolka baterie LED
- E** Napájecí port
- F** Zastříhovač
- G** Snímatelné bloky nožů
- H** Oscilátor/držák pro montáž bloků s noži

## Příslušenství

- I** Ochranné víčko
- J** Taška
- K** Napájecí adaptér



Tento produkt byl vyroben v ekologicky šetrných a moderních zařízeních bez poškození životního prostředí.

## Provoz na dobíjecí baterii

Pokud používáte spotřebič se zabudovanou niklovou baterií, používejte na nabíjení pouze dodaný napájecí adaptér.

Napájecí adaptér má automatický transformátor

100 - 240 V~, 50-60 Hz, který funguje kdekoli na světě. Umožňuje se tím přizpůsobit všem druhům AC napětí.

- 1 Stiskněte spínač Zap./Vyp. **C** a spotřebič vypněte.
- 2 Zapojte napájecí adaptér **K** do zdířky napájecího adaptéru **E** a zástrčku adaptéru do nástěnné zásuvky.
  - Během nabíjení kontrolka nabíjecí kontrolka LED **D** bliká.
  - Nabíjecí kontrolka LED **D** bliká během nabíjení modře a po plném dobití se rozsvítí modře.
- 3 Zapojte napájecí adaptér **K** do zdířky napájecího adaptéru **E** a zástrčku adaptéru zapojte do nástěnné zásuvky.

### Poznámky

- Před prvním použitím nebo pokud jste spotřebič delší dobu nepoužívali, nabíjejte baterie zcela (zhruba 14 hodin).

- Po každém dalším použití je doba nabíjení cca 2 hodin.
- Okolní teplota by měla být 15 °C až 35 °C.
- Pokud zapnete spotřebič během nabíjení, nabíjení se přeruší.
- Po plném nabití spotřebič funguje asi 50 minut. Nedoporučujeme dobíjet baterie po každém použití. Obecně platí, že baterie byste měli nabíjet jen tehdy, jsou-li zcela vybité. Tím se prodlužuje jejich životnost.
- Spotřebič můžete používat s adaptérem připojeným do sítě, nebo v režimu provozu na baterie.

## Holení

- 1 Sejměte plastový ochranný kryt **I**.

### Upozornění

- Fólie a bloky nožů musí být intaktní. Veškeré poškozené díly vyměňte před holením.
- 2 Stiskněte spínač Zap./Vyp. **C** a spotřebič zapněte.
- 3 Při holení používejte pomalé, plynulé pohyby proti směru růstu vousů. Spotřebič držte v úhlu 90° k pokožce. Zkontrolujte, zda se obě fólie dotýkají pokožky.

## Upozornění

- Netlačte příliš silně, jinak můžete fólie poškodit.
- 4 Po použití spotřebič vypněte spínačem Zap./Vyp. **C** a nasadte plastový kryt.

- V případě hustých nebo dlouhých vousů, které nelze oholit jediným oholením, proveďte jedno rychlé oholení, pak proveďte druhé, důkladnější..

## Zastříhování

Rozšířený zastříhovač použijte na delší vousy a vlasy na krku, dále na vous, knír nebo kotlety.

- 1 Stiskněte spínač Zap./Vyp. **C** a spotřebič zapněte.
- 2 Spínač posuňte pod zastříhovač tak, **F** aby zacvakl.
- 3 Po použití přitlačte zastříhovač **F** dolů, posuňte spínač pod zastříhovač.
- 4 Spotřebič vypněte tlačítkem Zap./Vyp. **C** a nasadte ochranný plastový kryt.

## Rady a tipy

- Vždy napněte pokožku při holení nepřístupných míst, jako je spodní čelist.
- Postupujte vždy proti přirozenému směru růstu vousů..



## Čištění a péče

### Obecné informace

Spotřebič je nutno pravidelně čistit, abyste mohli trvale využívat jeho špičkový výkon a optimální výsledky. Křyt vyčistěte měkkým hadříkem a jemným saponátem. Nepoužívejte saponáty.

### Čištění vodou

- 1 Stiskněte spínač Zap./Vyp. **C** a spotřebič vypněte.

#### Upozornění

- Spotřebič je nutno odpojit od napájecího adaptéru.
- 2 Chcete-li odebrat rám, stiskněte postranní tlačítka **B** a to tak, aby váš palec rám vysunul.
  - 3 Rám opláchněte pod tekoucí vodou.
  - 4 Pro odstranění všech vousů přidržte bloky nožů **G** pod tekoucí vodou a zapněte spotřebič.



- 5 Opatrně vyklepejte přebytečnou vlhkost a pak spotřebič usušte čistým hadříkem.
- 6 Vraťte rám zpět a nechte jej zavaknout na místo.

### Čištění kartáčkem

- 1 Spotřebič vypněte.

#### Upozornění

- Spotřebič je nutno odpojit od napájecího adaptéru.
- 2 Vyměňte rám. Stiskněte postranní tlačítka **B**.
  - 3 Vyměňte bloky s ostřím **G** a to vysunutím směrem nahoru **H**.
  - 4 Opatrně otřete vlasy/vousy z bloků nožů, fólií a křytu.

## Upozornění

- Fólie můžete při čištění nenapravitelně poškodit. Vyvíjejte jen velmi jemný tlak.
- 5 Po čištění všechny části znovu nasadíte.

## Upozornění

- Pro hladký provoz musí rám fólie přesně dosednout do krytu. Fólie nikdy nevyjímejte z rámu.

## Výměna rámu fólie a bloků nožů

Rám fólie a bloky nožů můžete vyměnit. Správná výměna holicího systému (obsahující dva bloky nožů a jeden rám fólie) má číslo MSR 72. Ohledně toho kontaktujte svého odborného prodejce.

## Výměna rámu fólie

- 1 Vyjměte rám. Stiskněte postranní tlačítka **[B]**.
- 2 Upevněte nový rám fólie do krytu.

## Upozornění

- Zkontrolujte, zda je rám fólie pevně na místě a nemůže se v krytu hýbat.

## Výměna bloků nožů

- 1 Vyjměte bloky s ostřím **[G]** a to vysunutím směrem nahoru **[H]**.
- 2 Umístěte na oscilátor nové bloky nožů..

## Upozornění

- Zkontrolujte, zda jsou bloky nožů pevně umístěny na držáku.

## Poznámka

- Abyste dosáhli optimálního výsledku, vždy provádějte výměnu rámu a bloků nožů ve stejný okamžik

## Skladování

Pokud neplánujete dlouhodobější používání spotřebiče, uložte ho pečlivě. Zkontrolujte, zda je odpojen a dokonale suchý.

Spotřebič uskladněte v původní krabici na chladném a suchém místě.

Ujistěte se, že je spotřebič mimo dosah dětí.

## Dodržování směrnice WEEE a o likvidaci odpadů:

Tento produkt splňuje směrnici EU WEEE (2012/19/EU). Tento výrobek nese symbol pro třídění, platný pro elektrický a elektronický odpad (WEEE).



Tento symbol znamená, že příslušný produkt na konci jeho životnosti nesmí být likvidován spolu s jiným domácím odpadem. Použité zařízení

musíte odnést do oficiální sběrný pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. obraťte se na místní úřady nebo na prodejce, u kterého jste si zařízení zakoupili, a informujte se o umístění sběrných zařízení. Každá domácnost hraje důležitou roli ve sběru a recyklaci starých zařízení. Správná likvidace starého zařízení pomáhá předejít možným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví.

## Dodržování směrnice RoHS:

Produkt, který jste zakoupili splňuje směrnici EU RoHS (2011/65/EU). Neobsahuje žádné škodlivé ani zakázané materiály, které jsou směrnicí zakázané.

## Informace o balení



Balení produktu je vyrobeno z recyklovatelných materiálů, v souladu s naší národní legislativou. Obalové materiály nelikvidujte s domácím nebo jiným druhem odpadu. Odvezte je na sběrné místo balicích materiálů, které má pověření místních orgánů. Technické údaje

## Parametr externího napájení

**Výrobce:** E-TEK Electronics  
Manufactory Co., LTD

## Identifikační značka modelu:

ZDM036120EU

**Vstupní napětí:** 100-240V~

**Vstupní frekvence:** 50/60Hz

**Vstupní proud:** 0.2A

**Výstupní napětí:** 3.6V

**Výstupní proud:** 1.2A

**Výstupní výkon:** 4.32W

**Průměrná aktivní účinnost:**

73.90%

**Účinnost při nízkém zatížení**

**(10%):** 69.52%

**Spotřeba energie bez zatížení:**

0.053 W

**Baterie:**

Nikl-metal-hydrid Ni-MH



NI-MH

**Třída ochrany před zásahem elektrickým proudem: II**

Vhodný pro čištění pod tekoucí vodou (IPX4).

Technické a konstrukční změny vyhrazeny.

Prosimo, da pred uporabo naprave v celoti preberete ta navodila za uporabo! Upoštevajte vsa varnostna navodila, da preprečite škodo, nastalo zaradi neprimerne uporabe!

Shranite navodila za uporabo za uporabo v prihodnje. Če napravo predate tretji osebi, je treba zraven posredovati tudi ta navodila za uporabo.

- Naprava je zasnovana samo za domačo uporabo.
- Naprava je namenjena samo za striženje človeških obraznih dlak. Uporaba v druge namene je izrecno prepovedana.
- Naprave ne uporabljajte, če so strižna glava, rezilo ali adapter poškodovani.
- Naprave nikoli ne uporabljajte ali polnite v kopalni kadi, v tušu ali nad umivalnikom, napolnjenim z vodo. Prav tako je ne upravljajte z mokrimi rokami.



- Napravo uporabljajte samo s priloženimi deli in adapterjem.
- Po končanem polnjenju, izvlecite adapter.
- Pozor! Adapter naj bo vedno suh.
- Naprave nikoli ne uporabljajte, če so rezila vidno poškodovana.
- Naprave ne potopite popolnoma v vodo.
- Po končanem polnjenju adapter vedno izključite iz zidne vtičnice.
- Pazite, da vam naprava ne bo padla na tla.
- Napravo vedno shranjujte izven dosega otrok.
- Naše gospodinjske naprave GRUNDIG izpolnjujejo veljavne varnostne standarde, zato lahko poškodovano napravo ali električni kabel popravi ali zamenja servisni center, da preprečite morebitne nevarnosti. Neustrezna ali nekvalificirana popravila, lahko povzročijo nevarnosti in tveganje za uporabnika.

- Otroci od 8. leta starosti ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzornimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja lahko napravo uporabljajo le, če so pod nadzorom ali pa so prejeli ustrezna navodila glede varne uporabe naprave in razumejo nevarnosti, ki so povezane z uporabo le te. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci ne smejo brez nadzora čistiti in vzdrževati naprave.
- Naprave v nobenem primeru ne razstavljajte. Pri škodi, nastali zaradi neustreznega poseganja v napravo, izgubite pravico do uveljavljanja garancije.
- Ročno upravljan del ločite od napajalnega kabla pred začetkom čiščenja pod vodo.
- Ta naprava vsebuje baterije, ki niso zamenljive.
- **OPOZORILO:** Za polnjenje baterije uporabite samo snemljivo napajalno enoto, ki je priložena tej napravi.

# PREGLED

---

Spoštovana stranka,  
čestitamo vam za nakup moškega  
brivnika MS 6240.

Prosimo, da skrbno preberete ta na-  
vodila za uporabo, da boste še ve-  
liko let lahko učinkovito uporabljali  
ta kakovostni izdelek proizvajalca  
GRUNDIG.

## Pomen simbol

Naslednji simboli so uporabljeni v  
različnih razdelkih tega priročnika:



Pomembne informacije in uporabni nasveti za uporabo.



**OPOZORILO:**  
Opozorila za nevarne situacije, ki lahko predstavljajo nevarnost za življenje in lastnino.



Varnostni razred za zaščito pred električnim udarom.



Primerno za čiščenja pod tekočo vodo.

## Funkcije in deli

Glejte sliko na strani 3.

- A** Trojni sistem britja (rezilo - strižnik - rezilo)
- B** Stranski gumbi za zaklep okvirja rezila
- C** Stikalo za vklop/izklop
- D** Indikator baterije LED
- E** Vtičnica adapterja
- F** Strižnik
- G** Odstranljiva rezila
- H** Oscilator/držalo za pritrditev rezil

## Nastavki

- I** Zaščitni pokrov.
- J** Torbica za shranjevanje
- K** Adapter



Ta naprava je bila izdelana v okolju prijaznih in sodobnih proizvodnih obratih, brez povzro-  
čanja kakršne koli škode naravi.

---

# DELOVANJE

## Delovanje baterije za polnjenje

Ob uporabi naprave z vgrajeno nikelj-kovinsko hidridno baterijo uporabite samo priložen adapter za polnjenje.

Adapter ima samodejni 100 - 240 V~, 50-60 Hz transformator, ki deluje vsepovsod po svetu. Tako se lahko prilagodi vsem mednarodnim izmeničnim napetostim.

- 1 Pritisnite stikalo za vklop/izklop, **C** da izklopite napravo.
- 2 Adapter priključite **K** v vtičnico adapterja **E** in nato vtičnico adapterja v zidno vtičnico.
  - Med polnjenjem LED indikator polnjenja utripa **D**.
  - LED indikator polnjenja **D** med polnjenjem utripa modro in zasveti modro, ko je popolnoma napolnjeno.
- 3 Adapter izvlcite **K** iz vtičnice adapterja **E** in nato vtičnico adapterja iz zidne vtičnice.

### Opombe

- Pred prvo uporabo, ali v primeru, da naprave niste uporabljali dalj časa, popolnoma napolnite baterije (okrog 14 ur).

- Po vsaki nadaljnji uporabi je čas polnjenja okoli 2 uri.
- Temperatura prostora naj bo med 15°C in 35°C.
- Če napravo vklopite med polnjenjem, boste polnjenje prekinili.
- Popolnoma napolnjena naprava deluje približno 50 minut. Polnjenje baterij po vsaki uporabi ni priporočljivo. Na splošno je baterije treba polniti samo takrat, ko so popolnoma izpraznjene. Tako boste podaljšali servisno dobo naprave.
- Napravo lahko uporabljate z adapterjem, priključenim na zidno vtičnico, ali v načinu z baterijo.

### Britje

- 1 Odstranite plastični zaščitni pokrov **I**.

### Pozor

- Rezila morajo biti nepoškodovana. Pred začetkom britja zamenjajte vse poškodovane dele.
- 2 Pritisnite stikalo za vklop/izklop, **C** da vklopite napravo.
- 3 Brijte s počasnimi in nežnimi gibi, v nasprotni smeri rasti brade. Napravo držite pod kotom 90° na vašo kožo. Pazite, da se obe rezili dotikata kože.



## Pozor

- Ne uporabljajte pretirane sile, saj lahko poškodujete rezila.
- 4 Pritisnite stikalo za vklop/izklop, **C** da vklopite napravo in ponovno namestite plastični zaščitni pokrov.

## Striženje

Uporabite nastavek za striženje (strižnik) za daljše lase na obrazu in vratu, kot tudi na bradi, brkih ali zalizcih.

- 1 Pritisnite stikalo za vklop/izklop, **C** da vklopite napravo.
- 2 Pritisnite stikalo pod strižnikom popolnoma navzgor, **F** da se zaskoči na mesto.
- 3 Po končani uporabi, pritisnite strižnik **F** navzdol, tako da podrsate stikalo pod strižnikom navzdol.
- 4 Pritisnite stikalo za vklop/izklop, **C** da izklopite napravo in ponovno namestite plastični zaščitni pokrov.

## Namigi in nasveti

- Med britjem težavnih predelov, kot je spodnja čeljust, vedno držite kožo napeto.
- Vedno strizite v nasprotni smeri rasti brade.

- V primeru goste ali obsežne rasti brade, ki je ni mogoče odstraniti le z enim britjem, opravite najprej hitro britje in nato že bolj temeljito drugo britje.

## Čiščenje in vzdrževanje

### Splošne informacije

Za največjo zmogljivost in doseganje optimalnih rezultatov je napravo treba redno čistiti. Očistite ohišje z mehko krpo in blagim detergentom. Ne uporabljajte čistilnih sredstev.

### Čiščenje z vodo

- 1 Pritisnite stikalo za vklop/izklop, **C** da izklopite napravo.

#### Pozor

- Naprava mora biti izključena iz adapterja.
- 2 Če želite odstraniti rezila, s palcem pritisnite stranski gumb za zaklepanje **B** in tako dvignite rezila.
  - 3 Sperite rezila pod tekočo vodo.
  - 4 Če želite odstraniti dlake, držite rezila **G** pod tekočo vodo in vklopite napravo.



- 5 Napravo nežno stresite, da odstranite preostalo vlago, in jo nato obrišite s čisto krpo.
- 6 Zamenjajte okvir rezila in pustite, da se zaskoči na mesto.

### Čiščenje s ščetko

- 1 Izklopite napravo.

#### Pozor

- Naprava mora biti izključena iz adapterja.
- 2 Odstranite okvir rezila. To naredite tako, da pritisnete stranske gumbes za zaklepanje **B**.
  - 3 Če želite očistiti rezila, jih **G** povlecite navzgor od oscilatorja **H**.
  - 4 Previdno skrtačite ostrižene lase z rezil, okvirja in ohišja.

## Pozor

- Rezila se lahko med čiščenjem neopopravljivo poškodujejo. Pritiskajte zelo na rahlo.
- 5 Po čiščenju ponovno namestite vse dele.

## Pozor

- Za gladko delovanje mora biti okvir rezila ustrezno nameščen v ohišje. Rezil nikoli ne jemljite iz okvirja.

## Menjava okvirja rezila in rezil

Okvir rezila in rezil lahko zamenjate. Ustrezní sistem za britje (vključuje dve rezili in en okvir za rezila) je artikel št. MSR 72. Povprašajte svojega specializiranega trgovca.

## Menjava okvirja za rezila

- 1 Odstranite okvir rezila. To naredite tako, da pritisnete stranske gumba za zaklepanje **[B]**.
- 2 Namestite novi okvir rezila v ohišje.

## Pozor

- Pazite, da je okvir za rezila trdno na svojem mestu in se ne more premikati znotraj ohišja.

## Menjava rezil

- 1 Odstranite rezila tako, **[G]** da jih povlečete navzgor od oscilatorja **[H]**.
- 2 Namestite nova rezila na oscilator.

## Pozor

- Pazite, da so rezila trdno na svojem mestu na držalu.

## Opomba

- Za optimalno izkušnjo britja vedno zamenjajte okvir za rezila in rezila istočasno.

## Shranjevanje

Če naprave ne boste uporabljati dlje časa, jo skrbno shranite.

Prepričajte se, da je izključena iz vtičnice in popolnoma suha.

Napravo shranjujte v originalni torbici na hladnem in suhem mestu.

Prepričajte se, da je naprava izven dosega otrok.

## Skladnost z direktivo OEE0 in odstranjevanjem odpadnih izdelkov:

Izdelek je v skladu z direktivo EU OEE0 (2012/19/EU). Izdelek vsebuje simbol za razvrstitev odpadne električne in elektronske opreme (OEE0).



Ta simbol označuje, da ta izdelek ne sme biti odložen skupaj z ostalimi gospodinjstvi odpadki po pote-

ku roka trajanja. Uporabljeno napravo je treba vrniti v pooblaščen zbirni center za reciklažo električnih in elektronskih naprav. Več o zbirnih sistemih lahko najdete, če kontaktirate vaše lokalne oblasti ali distributerje od katerih ste nakupili vaš izdelek. Vsako gospodinjstvo igra pomembno vlogo v prenovi in reciklaži stare naprave. Ustrezno odlaganje uporabljene naprave pomaga pri varstvu pred morebitnimi negativnimi vplivi na okoljevarstvo in zdravje človeka.

## Skladnost z direktivo RoHS:

Izdelek, ki ste ga kupili, je v skladu z direktivo EU RoHS (2011/65/EU). Ne vsebuje škodljivih in prepovedanih materialov, ki so navedeni v direktivi.

## Podatki o embalaži:



Embalaža izdelka je izdelan iz materiala, ki ga je mogoče reciklirati, v skladu z našimi nacionalnimi okoljskimi predpisi. Embalažnega materiala ne odlagajte skupaj z gospodinjstvi ali drugimi odpadki. Odnosite ga na zbirna mesta za embalažni material, ki so jih določile lokalne oblasti. Tehnični podatki

## Parameter zunanega napajalnika

**Proizvajalec:** E-TEK Electronics  
Manufactory Co., LTD

## Identifikator modela:

ZDM036120EU

**Vhodna napetost:** 100–240 V~

**Vhodna frekvenca:** 50/60 Hz

**Vhodni tok:** 0.2 A

**Izhodna napetost:** 3.6 V

**Izhodni tok:** 1.2 A

**Izhodna moč:** 4.32 W

**Povprečna aktivna učinkovitost:**  
73.90 %

**Učinkovitost pri nizki obremenitvi (10 %):** 69.52 %

**Poraba energije v stanju brez obremenitve:** 0.053 W

## Baterije:

nikelj-kovinske hidridne (Ni-MH)



## Varnostni razred za električni udar: II

Primerno za čiščenje pod tekočo vodo (IPX4).

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb in sprememb zaslove.

Prieš pradėdami naudoti šį prietaisą, atidžiai perskaitykite jo naudojimo instrukciją! Vadovaukitės visais saugos nurodymais, kad išvengtumėte žalos dėl netinkamo naudojimo!

Naudojimo instrukcijos neišmeskite, nes jos gali prireikti ateityje. Jeigu šis prietaisas būtų perduotas trečiajai šaliai, tuomet kartu su prietaisu reikia atiduoti ir šią naudojimo instrukciją.

- Šis prietaisas skirtas tik buitiniam naudojimui.
- Šis prietaisas skirtas tik žmonių ūsams ir barzdoms kirpti. Bet koks kitas panaudojimas aiškiai draudžiamas.
- Niekada nenaudokite šio prietaiso, jeigu yra kokių nors jo kirpimo galvutės arba maitinimo adapterio pažeidimų požymių.
- Niekada nenaudokite ir nekraukite šio prietaiso vonioje, duše arba virš vandens pripildtos vonios kriauklės; jo taip pat negalima naudoti, jeigu jūsų rankos šlapios.



- Šį prietaisą naudokite tik su pateiktomis dalimis ir maitinimo adapteriu.
- Įkrovę prietaisą, atjunkite maitinimo adapterį nuo sieninio lizdo.
- Dėmesio! Adapteris visada privalo būti sausas.
- Niekada nenaudokite prietaiso, jeigu tinkleliai arba peilių blokai yra regimai apgadinti.
- Nemerkite viso prietaiso į vandenį!
- Įkrovę prietaisą, atjunkite maitinimo adapterį nuo sieninio lizdo.
- Nenumeskite prietaiso.
- Visada saugokite prietaisą nuo vaikų.
- Mūsų „GRUNDIG“ buitiniai prietaisai atitinka galiojančius saugos standartus, todėl, jeigu prietaisas arba jo maitinimo laidas būtų pažeistas, jį privalo pakeisti įgaliotasis aptarnavimo centro atstovas, kad būtų išvengta bet kokių pavojų. Klaidingi arba netinkami remonto darbai gali kelti pavojų ir riziką vartotojui.

- Šį prietaisą leidžiama naudoti vaikams nuo 8 metų amžiaus ir asmenims, turintiems fizinių, jautimo ar psichinių negalių, arba neturintiems patirties ir žinių, kaip naudoti šį prietaisą, su sąlyga, kad jie bus prižiūrimi arba išmokyti, kaip saugiai naudoti šį prietaisą, ir supras atitinkamus pavojus. Vaikams negalima žaisti su šiuo prietaisu. Neprižiūrimi vaikai negali atlikti valymo ir naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbų.
- Jokiais būdais neardykite prietaiso. Garantinės pretenzijos dėl patirtos žalos negalioja, jeigu prietaisas naudojamas netinkamai.
- Atjunkite rankomis laikomą dalį nuo maitinimo laido, prieš plaudami ją vandenyje.
- Šis prietaisas turi baterijas kurios yra nekeičiamos.
- **ĮSPĖJIMAS:** norėdami įkrauti baterijas, naudokite tik su šiuo prietaisu pateiktą nuimamą maitinimo bloką.

# TRUMPAI APIE PRIETAISĄ

Gerb. Pirkėjų,

Sveikiname įsigijus vyrų barzdaskutę „MS 6240“.

Atidžiai perskaitykite šias pastabas vartotojui, kad galėtumėte daugelį metų mėgautis šiuo kokybišku „GRUNDIG“ gaminiu.

## Simbolių reikšmės

Įvairiose šio vadovo dalyse naudojami šie simboliai:



Svarbi informacija ir naudingi patarimai apie naudojimą.



**ĮSPĖJIMAS:**  
Įspėjimai apie pavojingas situacijas, susijusias su pavojumi gyvybei ir turtui.



Elektros izoliacijos klasė.



Tinka valymui po tekančiu vandeniu.

## Valdikliai ir dalys

Žr. 3 psl. esantį paveikslėlį.

- A** Triguba plovimo sistema (tinklelis – skustuvas – tinklelis)
- B** Tinklelio rėmelio šoniniai fiksavimo mygtukai
- C** Įjungimo/išjungimo jungiklis
- D** Diodinis baterijos energijos indikatorius
- E** Maitinimo adapterio lizdas
- F** Iššokantis skustuvas
- G** Nuimami peilių blokai
- H** Vibratorius/laikiklis peilių blokams montuoti

## Priedai

- I** Apsauginis dangtelis
- J** Maišelis prietaisui laikyti
- K** Maitinimo adapteris



Šis produktas buvo pagamintas aplinkai draugiškoje, moderniausioje aplinkoje.



## Įkraunamos baterijos naudojimas

Jeigu naudojate prietaisą su įrengtu nikelio metalo hidrido akumuliatoriumi, krovimui naudokite tik pateiktąjį maitinimo adapterį.

Maitinimo adapteris turi automatinį 100–240 V, 50–60 Hz transformatorių, kuris veikia bet kurioje pasaulio šalyje. Todėl jį galima pritaikyti prie bet kokios tarptautinės kintamosios srovės įtampos.

- 1 Norėdami prietaisą išjungti, paspauskite įjungimo/išjungimo jungiklį **C**.
- 2 Įkiškite maitinimo adapterį **K** į maitinimo adapterio lizdą **E** ir įkiškite maitinimo adapterio kištuką į sieninį lizdą.
  - Krovimo proceso metu žybcioja diodinis įkrovimo indikatorius **D**.
  - Kraunant diodinis įkrovimo indikatorius **D** žybcioja mėlyna spalva, o visiškai įkrovus, be perstojo šviečia mėlynai..
- 3 Ištraukite maitinimo adapterį **K** iš maitinimo adapterio lizdo **E** ir atjunkite maitinimo adapterio kištuką nuo sieninio lizdo.

## Pastabos

- Prieš pirmą kartą naudodami prietaisą arba jeigu jo ilgai nenaudojote, visiškai įkraukite jo akumuliatorių (maždaug 14 valandų).
- Po kiekvieno panaudojimo krovimas trunka maždaug 2 valandas.
- Aplinkos temperatūra turėtų būti nuo 15 °C iki 35 °C.
- Jeigu kraunamą prietaisą įjungsite, krovimas bus pertrauktas.
- Visiškai įkrautas, šis prietaisas veikia maždaug 50 minučių. Po kiekvieno panaudojimo akumuliatoriaus įkrauti nepatariama. Apskritai akumuliatorių reikėtų krauti tik tada, kai jis visiškai išsikrauna. Tuomet pailgėja jo tarnavimo laikas.
- Prietaisą galite naudoti prijungę jį prie maitinimo adapterio, įkišto į sieninį lizdą, arba naudodami baterijos energiją.

## Skutimas

- 1 Nuimkite plastikinį apsauginį dangtelį **I**.

### Dėmesio!

- Tinkeliai ir peilių blokai privalo būti neapgadinti. Prieš skusdami, pakeiskite bet kokias pažeistas dalis.
- 2 Norėdami prietaisą įjungti, paspauskite įjungimo/išjungimo jungiklį **C**.
  - 3 Skuskite lėtais, atsargiais judesiais prieš barzdos plaukų augimo kryptį. Laikykite prietaisą 90° kampu į odą. Abu tinkeliai būtina turi liesti odą.

### Dėmesio!

- Stipriai nespauskite, kad galite apgadinti peiliukus.
- 4 Po naudojimo išjunkite prietaisą, paspausdami įjungimo/išjungimo jungiklį **C**, ir uždėkite apsauginį plastikinį dangtelį.

## Skutimas

Ilgiems veido plaukams ir kaklui, taip pat barzdai, ūsams arba žandenoms skusti naudokite iššokantį skustuvą.

- 1 Norėdami įjungti prietaisą, paspauskite įjungimo/išjungimo jungiklį **C**.

- 2 Iki galo pakelkite po iššokančiu skustuvu **F** esantį jungiklį, kad jis būtų užfiksuotas.
- 3 Po naudojimo nuleiskite skustuvą **F**, patraukdami žemyn po skustuvu esantį jungiklį.
- 4 Įjunkite prietaisą, paspausdami įjungimo/išjungimo jungiklį **C** ir pradėkite kirpti plaukus.

## Naudingi patarimai

- Skusdami sunkiai pasiekiamas vietas, pavyzdžiui, apatinį žandikaulį, būtina įtempkite odą.
- Visada kirpkite prieš natūralią barzdos augimo kryptį..
- Jeigu barzda yra tanki arba vešli ir jos per vieną kartą nuskusti neįmanoma, pirmą kartą nuskuskite nedaug plaukų, paskui kruopščiai pabaikite skusti.

## Valymas ir priežiūra

### Bendroji informacija

Prietaisą privaloma reguliariai valyti, kad jis veiktų geriausiai ir užtikrintų optimalius rezultatus. Korpusą valykite minkštu audiniu ir nedideliu valymo priemonės kiekiu. Nenaudokite jokių valymo priemonių.

### Plovimas vandeniu

1 Norėdami prietaisą išjungti, paspauskite įjungimo/išjungimo jungiklį **[C]**.

#### Dėmesio!

- Prietaisas privalo būti atjungtas nuo maitinimo adapterio.
- 2 Norėdami nuimkite tinklelio rėmelį, pirštais paspauskite šoninius fiksavimo mygtukus **[B]**, kad galėtumėte nuimti tinklelio rėmelį.
- 3 Išplaukite tinklelio rėmelį po tekančiu vandeniu.
- 4 Norėdami pašalinti visus plaukus, laikydami peilių blokus **[G]** po tekančiu vandeniu, įjunkite prietaisą.



- 5 Atsargiai nukratykite vandens lašus, tada nusauskite prietaisą švaria šluoste.
- 6 Įdėkite tinklelio rėmelį ir užfiksuokite jį.

### Valymas šepetėliu

1 Išjunkite prietaisą.

#### Dėmesio!

- Išjunkite prietaisą ir ištraukite jo kištuką iš sieninio lizdo.
- 2 Nuimkite tinklelio rėmelį. Tam suspauskite šoninius fiksavimo mygtukus **[B]**.
- 3 Norėdami išvalyti peilių blokus **[G]**, nuimkite juos nuo vibratoriaus **[H]**.
- 4 Atsargiai išvalykite šepetėliu plaukų nuokarpas iš peilių blokų, tinklelių ir korpuso.

## Dėmesio!

- Valant tinklelius, jie gali būti nepataisomai sugadinti. Spauskite labai atsargiai.
- 5 Vėl uždėkite išvalytas dalis.

## Dėmesio!

- Norėdami, kad prietaisas sklandžiai veiktų, tinklelio rėmelį privaloma tinkamai įtaisyti korpuse. Niekada neišimkite tinklelių iš rėmelių.

## Tinklelių rėmelių ir peilių blokų keitimas

Tinklelių rėmelius ir peilių blokus galima pakeisti naujais. Tinkamos keičiamosios skutimo sistemos (kurių sudaro du peilių blokai ir vienas tinklelio rėmas) gaminio numeris yra MSR 72. Prireikus naujų detalių, kreipkitės į pardavimų atstovą.

## Tinklelio rėmelio keitimas

- 1 Nuimkite tinklelio rėmelį. Tam spauskite šoninius fiksavimo mygtukus **B**.
- 2 Užfiksuokite korpuse naują tinklelio rėmelį.

## Dėmesio!

- Įsitinkite, ar tinklelio rėmelis tvirtai užfiksuotas korpuse ir nejuda.

## Peilių blokų keitimas

- 1 Norėdami išimti peilių blokus **G**, nuimkite juos nuo vibratoriaus **H**.
- 2 Uždėkite ant vibratoriaus naujus peilių blokus.

## Dėmesio!

- Įsitinkite, ar peilių blokai tvirtai užfiksuoti ant laikiklio.

## Pastaba

- Norėdami, kad prietaisas kirptų optimaliai, tinklelio rėmelį ir peilių blokus visada keiskite vienu metu.

## Saugojimas

Jeigu prietaiso ilgai nenaudosite, tinkamai juo pasirūpinkite.

Įsitinkite, ar jis atjungtas nuo elektros tinklo ir yra visiškai sausas.

Laikykite prietaisą originaliame maišelyje, vėsioje, sausoje vietoje.

Prietaisą būtinai laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

## Atitiktis EEJA direktyvai ir atitarnavusio gaminio sutvarkymas:

Šis gaminytis atitinka ES EEJA direktyvą (2012/19/ES). Šis gaminytis žymimas elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEJA) simboliu.



Šis simbolis reiškia, kad, kai produktas tampa nebenaudojamas, jo negalima šalinti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Panaudotą prietaisą būtina pristatyti į elektros ir elektroninių prietaisų surinkimo ir perdirbimo punktą. Norėdami sužinoti, apie surinkimo ir perdirbimo punktus - susisiekiate su vietos institucijomis arba pardavėju. Kiekvienas atliekame svarbų vaidmenį saugodami gamtą ir perdirdami senus buitinius prietaisus. Atitinkamas panaudotų buitinių prietaisų šalinimas padeda išvengti neigiamos žalos gamtai ir žmogaus sveikatai.

## Atitiktis RoHS direktyvai

Jūsų įsigytas gaminytis atitinka ES RoHS direktyvą (2011/65/ES). Jame nėra dirktyvoje nurodytų kenksmingų ar draudžiamų medžiagų.

## Informacija apie pakuotę



Šio gaminio pakavimo medžiagos pagamintos iš pakartotinai panaudojamų medžiagų, atsižvelgiant į mūsų nacionalinius aplinkosaugos reglamentus. Neišmeskite pakavimo medžiagų kartu su buitinėmis arba kitomis atliekomis. Jas atiduokite į vietinių valdžios institucijų nurodytus pakavimo medžiagų surinkimo punktus. Techniniai duomenys

## Išorinio maitinimo šaltinio parametrai

**Gamintojas:** „E-TEK Electronics Manufactory Co., LTD“

**Modelio identifikatorius:**  
ZDM036120EU

**Įėjimo įtampa:** 100-240 V~

**Įvado dažnis:** 50 / 60 Hz

**Įėjimo srovė:** 0.2 A

**Išeinamoji įtampa:** 3.6 V

**Išeinamoji srovė:** 1.2 A

**Išvesties galia:** 4.32 W

**Vidutinis aktyvus našumas:**  
73.90 %

**Našumas esant žemai įkrovai (10 %):** 69.52 %

**Energijos sąnaudos be apkovos:**  
0.053 W

## Baterijos:

nikelio metalo hidrido Ni-MH



## Elektroizolācijas klase: II

Galima plauti po tekančiu vandeniu (IPX4).

Pasilikame teisę keisti techninius duomenis ir dizainą.

Διαβάστε προσεκτικά όλο το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών πριν χρησιμοποιήσετε αυτή τη συσκευή! Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας για να αποφύγετε ζημίες λόγω λανθασμένης χρήσης!

Φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών για μελλοντική αναφορά. Αν αυτή η συσκευή παραδοθεί σε τρίτους, τότε πρέπει να παραδοθεί μαζί και το εγχειρίδιο οδηγιών.

- Η συσκευή αυτή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση.
- Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για ξύρισμα ανθρώπινου προσώπου. Οποιαδήποτε άλλη χρήση απαγορεύεται ρητά.
- Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή αν εμφανίζει οποιαδήποτε ένδειξη ζημιάς ή ίδια η συσκευή, η κοπτική κεφαλή ή ο προσαρμογέας τάσης.
- Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε ή φορτίσετε τη συσκευή σε μπανιέρα, ντους ή πάνω από νιπτήρα γεμάτο με νερό. Επίσης δεν πρέπει να τη χρησιμοποιείτε με υγρά χέρια.



- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο με τα παρεχόμενα εξαρτήματα και τον παρεχόμενο προσαρμογέα τάσης.
- Μετά τη φόρτιση, αποσυνδέστε τον προσαρμογέα τάσης.
- Προσοχή! Πάντα διατηρείτε τον προσαρμογέα τάσης στεγνό.
- Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, αν αυτή, τα ελάσματα κοπής ή τα μπλοκ λεπίδων παρουσιάζουν εμφανή ζημιά.
- Μη βυθίσετε τη συσκευή πλήρως σε νερό.
- Μετά τη φόρτιση, τραβήξτε τον προσαρμογέα τάσης από την πρίζα ρεύματος δικτύου.
- Μη σας πέσει η συσκευή κάτω.
- Κρατάτε πάντα τη συσκευή μακριά από παιδιά.

- Οι οικιακές συσκευές μας GRUNDIG πληρούν τα εφαρμοσίμα πρότυπα ασφαλείας και επομένως, αν υποστεί ζημιά η συσκευή ή το καλώδιο ρεύματος, πρέπει να επισκευαστεί ή να αντικατασταθεί από κέντρο σέρβις, ώστε να αποφευχθούν οποιοιδήποτε κίνδυνοι. Οι λανθασμένες εργασίες επισκευών ή αυτές από μη εξειδικευμένους τεχνικούς μπορεί να προκαλέσουν κινδύνους για τον χρήστη.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και πάνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες, αν τα άτομα αυτά έχουν δεχθεί επίβλεψη ή καθοδήγηση σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους συνεπαγόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν θα πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.



- Σε καμία περίπτωση μην αποσυναρμολογήσετε τη συσκευή. Δεν θα γίνει δεκτή οποιαδήποτε αξίωση επί της εγγύησης για βλάβη η οποία προκλήθηκε από ακατάλληλη μεταχείριση.
- Αποσυνδέστε το εξάρτημα που κρατάτε κατά τη χρήση από το καλώδιο τροφοδοσίας, πριν τον καθαρισμό του εξαρτήματος με νερό.
- Αυτή η συσκευή περιέχει μη αντικαθιστούμενες μπαταρίες.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για την επαναφόρτιση της μπαταρίας, χρησιμοποιείτε μόνο την αποσπώμενη μονάδα τροφοδοσίας που παρέχεται με αυτή τη συσκευή.

# ΜΕ ΜΙΑ ΜΑΤΙΑ

Αγαπητέ Πελάτη,

Σας συγχαίρουμε για την αγορά της ανδρικής ξυριστικής μηχανής MS 6240.

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης που ακολουθούν, ώστε να μπορείτε να απολαύσετε πλήρως για πολλά χρόνια την ποιοτική σας συσκευή GRUNDIG.

## Σημασία των συμβόλων

Τα σύμβολα που ακολουθούν χρησιμοποιούνται σε διάφορες ενότητες αυτού του εγχειριδίου:



Σημαντικές πληροφορίες και χρήσιμες συμβουλές σχετικά με τη χρήση.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:**  
Προειδοποιήσεις σχετικά με επικίνδυνες καταστάσεις για την ασφάλεια της ζωής και της περιουσίας.



Κλάση ηλεκτρικής μόνωσης.



Προϊόν κατάλληλο για καθαρισμό σε τρεχούμενο νερό.

## Στοιχεία ελέγχου και μέρη της συσκευής

Δείτε την εικόνα στη σελίδα 3.

- A** Τριπλό σύστημα κοπής (έλασμα - κόπτης - έλασμα).
- B** Πλευρικά κουμπιά ασφάλισης για αφαίρεση του πλαισίου ελασμάτων.
- C** Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- D** Ένδειξη κατάστασης μπαταρίας με LED.
- E** Υποδοχή σύνδεσης προσαρμογέα τάσης.
- F** Εκτεινόμενος κόπτης.
- G** Αποσπώμενα μπλοκ λεπίδων.
- H** Ταλαντωτής/υποδοχή γιαστερέωση των μπλοκ λεπίδων.

## Αξεσουάρ

- I** Προστατευτικό κάλυμμα
- J** Τσάντα φύλαξης.
- K** Προσαρμογέας τάσης



Αυτό το προϊόν έχει παραχθεί σε φιλικές προς το περιβάλλον εγκαταστάσεις τελευταίας τεχνολογίας.

## Λειτουργία με επαναφορτιζόμενη μπαταρία

Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή με την ενσωματωμένη μπαταρία νικελίου-υδριδίου μετάλλου, χρησιμοποιείτε για τη φόρτιση μόνο τον παρεχόμενο προσαρμογέα τάσης.

Ο προσαρμογέας τάσης διαθέτει ένα αυτόματο μετασχηματιστή 100 - 240 V~, 50-60 Hz ο οποίος λειτουργεί οπουδήποτε στον κόσμο. Αυτό του επιτρέπει να προσαρμόζεται σε όλες τις διεθνείς τάσεις AC.

- 1 Μετακινήστε το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης **[C]** για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- 2 Συνδέστε τον προσαρμογέα τάσης **[K]** στην υποδοχή σύνδεσης προσαρμογέα τάσης **[E]** και το φις του προσαρμογέα τάσης στην πρίζα ρεύματος δικτύου.
  - Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης, ο φωτεινός δείκτης φόρτισης LED αναβοσβήνει **[D]**.
  - Ο φωτεινός δείκτης φόρτισης LED αναβοσβήνει **[D]** σε μπλε χρώμα ενώ φορτίζει και φωτίζει σε σταθερό μπλε χρώμα αφού φορτιστεί πλήρως.

- 3 Αφαιρέστε τον προσαρμογέα τάσης **[K]** από την υποδοχή σύνδεσης προσαρμογέα τάσης **[E]** και το φις του προσαρμογέα τάσης από την πρίζα ρεύματος δικτύου.

### Σημειώσεις

- Πριν την πρώτη χρήση ή αν δεν έχετε χρησιμοποιήσει τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, φορτίστε πλήρως τις μπαταρίες (περίπου για 14 ώρες).
- Μετά από κάθε περαιτέρω χρήση, ο χρόνος φόρτισης είναι περ. 2 λεπτά.
- Η θερμοκρασία περιβάλλοντος θα πρέπει να είναι μεταξύ 15° C και 35° C.
- Αν ενεργοποιήσετε τη συσκευή ενώ φορτίζεται, η φόρτιση θα διακοπεί.
- Όταν είναι πλήρως φορτισμένη, η συσκευή λειτουργεί για περίπου 50 λεπτά. Δεν συνιστάται να φορτίζετε τις μπαταρίες μετά από κάθε χρήση. Γενικά, θα πρέπει να φορτίζετε τις μπαταρίες μόνον όταν έχουν αποφορτιστεί πλήρως. Έτσι αυξάνεται ο χρόνος ωφέλιμης ζωής τους.

- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή με τον προσαρμογέα συνδεδεμένο στην πρίζα ρεύματος δικτύου ή σε τρόπο λειτουργίας με μπαταρία.

## Ξύρισμα

- 1 Αφαιρέστε το πλαστικό προστατευτικό κάλυμμα **I**.

## Προσοχή

- Τα ελάσματα και τα μπλοκ λεπίδων θα πρέπει να είναι άθικτα. Αντικαταστήστε πριν το ξύρισμα τυχόν εξαρτήματα που παρουσιάζουν ζημιά.

- 2 Μετακινήστε το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης **C** για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.

- 3 Ξυριστείτε με αργές, απαλές κινήσεις αντίθετα με την κατεύθυνση που φυτρώνουν τα γένια. Κρατάτε τη συσκευή σε γωνία 90° προς το δέρμα σας. Βεβαιωθείτε ότι και τα δύο ελάσματα είναι σε επαφή με το δέρμα.

## Προσοχή

- Μην πιέζετε πολύ γιατί μπορεί να προκαλέσετε ζημιά στα ελάσματα.

- 4 Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε τη συσκευή με το διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης **C** και τοποθετήστε πάλι το πλαστικό κάλυμμα.

## Κοπή τριχών

Χρησιμοποιείτε τον εκτεταμένο κόπτη για μεγαλύτερες τρίχες στο πρόσωπο και το λαιμό, καθώς και σε μούσι, μουστάκι ή φαβορίτες.

- 1 Μετακινήστε το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης **C** για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.

- 2 Σπρώξτε τον κόπτη προς τα πάνω **F** έως ότου ασφαλίσει.

- 3 Μετά τη χρήση, σπρώξτε τον κόπτη **F** πάλι προς τα κάτω σπρώχνοντας τον διακόπτη κάτω από τον κόπτη.

- 4 Απενεργοποιήστε τη συσκευή με το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης **C** και τοποθετήστε πάλι το προστατευτικό πλαστικό κάλυμμα.

## Υποδείξεις και πρακτικές συμβουλές

- Πάντα τραβάτε το δέρμα για να τεντώσει όταν ξυρίζετε δύσκολες περιοχές όπως το πηγούνι.

- Πάντα κόβετε αντίθετα με τη φυσική κατεύθυνση που φυτρώνουν τα γένια.

- Σε περίπτωση πυκνής ή μεγάλης τριχοφυΐας που δεν μπορεί να απομακρυνθεί με μόνο ένα ξύρισμα, τότε κάνετε ένα γρήγορο ξύρισμα και κατόπιν ένα δεύτερο πιο σχολαστικό ξύρισμα.

## Καθαρισμός και φροντίδα

### Γενικές πληροφορίες

Η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται τακτικά ώστε να μπορείτε να απολαμβάνετε την κορυφαία της απόδοση και βέλτιστα αποτελέσματα. Καθαρίζετε το περίβλημα με ένα απαλό πανί και ήπιο απορρυπαντικό. Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά.

### Καθαρισμός με νερό

1 Μετακινήστε το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης **C** για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

#### Προσοχή

- Η συσκευή πρέπει να έχει αποσυνδεθεί από τον προσαρμογέα τάσης.
- 2 Για να αφαιρέσετε το πλαίσιο ελασμάτων, πιέστε ένα από τα πλευρικά κουμπιά ασφάλισης **B** με τον αντίχειρά σας για να ανυψώσετε αυτήν την πλευρά του πλαισίου ελασμάτων.
- 3 Ξεπλύνετε το πλαίσιο ελασμάτων σε τρεχούμενο νερό.
- 4 Για να αφαιρέσετε όλες τις τρίχες, κρατήστε τα μπλοκ λεπίδων **G** σε τρεχούμενο νερό και ενεργοποιήστε τη συσκευή.



- 5 Τινάζτε απαλά την υπολειπόμενη υγρασία και κατόπιν στεγνώστε τη συσκευή με ένα καθαρό πανί.
- 6 Επανατοποθετήστε το πλαίσιο ελασμάτων προσέχοντας να ασφαλίσει στη θέση του.

### Καθαρισμός με τη βούρτσα

1 Απενεργοποιήστε τη συσκευή.

#### Προσοχή

- Η συσκευή πρέπει να έχει αποσυνδεθεί από τον προσαρμογέα τάσης.
- 2 Αφαιρέστε το χρησιμοποιούμενο αξεσουάρ. Πιέστε τα πλευρικά κουμπιά ασφάλισης για να αφαιρέσετε το πλαίσιο ελασμάτων **B**.

- 3 Αφαιρέστε τα μπλοκ λεπίδων **G** για να τα καθαρίσετε, τραβώντας τα προς τα πάνω ώστε να αφαιρεθούν από τον ταλαντωτή **H**.
- 4 Βουρτσίστε προσεκτικά για να αφαιρέσετε τις κομμένες τρίχες από τα μπλοκ λεπίδων, τα ελάσματα και το περιβλημα.

## Προσοχή

- Τα ελάσματα μπορεί να υποστούν ανεπανόρθωτη ζημιά κατά τον καθαρισμό. Πιέζετε μόνο πολύ ελαφρά.
- 5 Μετά τον καθαρισμό επανατοποθετήστε όλα τα μέρη.

## Προσοχή

- Για να εξασφαλίσετε ομαλή λειτουργία, το πλαίσιο ελασμάτων πρέπει να εδράζεται ακριβώς στη θέση του μέσα στο περιβλημα. Ποτέ μην αφαιρέσετε τα ελάσματα από το πλαίσιο.

## Αντικατάσταση των πλαισίων ελασμάτων και των μπλοκ λεπίδων

Μπορείτε να αντικαταστήσετε το πλαίσιο ελασμάτων και τα μπλοκ λεπίδων. Ο αριθμός είδους του κατάλληλου ανταλλακτικού συστήματος ξυρίσματος (που περιέχει δύο μπλοκ λεπίδων και ένα πλαίσιο ελασμάτων) είναι MSR 72. Ρωτήστε για το συγκεκριμένο ανταλλακτικό στο εξειδικευμένο κατάστημα.

## Αντικατάσταση των πλαισίων ελασμάτων

- 1 Αφαιρέστε το χρησιμοποιούμενο αξεσουάρ. Πιέστε τα πλευρικά κουμπιά ασφάλισης για να αφαιρέσετε το πλαίσιο ελασμάτων **B**.
- 2 Στερεώστε το καινούριο πλαίσιο ελασμάτων στο περιβλημα.

## Προσοχή

- Βεβαιωθείτε ότι το πλαίσιο ελασμάτων είναι σταθερά στη θέση του και δεν μπορεί να κινηθεί μέσα στο περιβλημα.

## Αντικατάσταση των μπλοκ λεπίδων

- 1 Αφαιρέστε τα μπλοκ λεπίδων **G** τραβώντας τα προς τα πάνω ώστε να αφαιρεθούν από τον ταλαντωτή **H**.
- 2 Τοποθετήστε τα νέα μπλοκ λεπίδων πάνω στον ταλαντωτή.

### Προσοχή

- Βεβαιωθείτε ότι τα μπλοκ λεπίδων είναι σταθερά στη θέση τους πάνω στην υποδοχή.

### Σημείωση

- Για την καλύτερη εμπειρία ξυρίσματος, πάντα αντικαθιστάτε τα πλαίσια ελασμάτων και τα μπλοκ λεπίδων μαζί.

### Φύλαξη

Αν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλη χρονική περίοδο, φυλάξτε τη με προσοχή.

Φροντίζετε απαραίτητα να έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα και να είναι τελείως στεγνή.

Φυλάσσετε τη συσκευή στη δική της τσάντα φύλαξης σε δροσερό και ξηρό μέρος.

Φροντίστε απαραίτητα να κρατάτε τη συσκευή μακριά από τα παιδιά.

## Συμμόρφωση με την Οδηγία περί αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) και τελική διάθεση του προϊόντος:

Το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με την Οδηγία της Ευρωπαϊκής Ένωσης περί αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) (2012/19/ΕΕ). Το προϊόν φέρει σύμβολο ταξινόμησης για απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του. Η χρησιμοποιημένη συσκευή πρέπει να επιστραφεί σε επίσημο σημείο συλλογής για ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Για να βρείτε αυτά τα σημεία συλλογής επικοινωνήστε με τις τοπικές σας αρχές ή με το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν. Κάθε νοικοκυριό παίζει σημαντικό ρόλο στην ανάκτηση και την ανακύκλωση παλιών συσκευών. Η σωστή απόρριψη της χρησιμοποιημένης συσκευής συμβάλλει στην αποτροπή ενδεχόμενων αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

## Συμμόρφωση με την Οδηγία περί περιορισμού χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών (RoHS):

Το προϊόν που έχετε προμηθευτεί συμμορφώνεται με την Οδηγία της Ευρωπαϊκής ένωσης περί περιορισμού χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών (RoHS) (2011/65/ΕΕ). Δεν περιέχει επικίνδυνα και απαγορευμένα υλικά που ορίζονται στην Οδηγία.

## Πληροφορίες σχετικά με τη συσκευασία



Τα υλικά συσκευασίας του προϊόντος είναι κατασκευασμένα από ανακυκλώσιμα υλικά σύμφωνα με τους εθνικούς μας κανονισμούς προστασίας του περιβάλλοντος. Μην απορριψετε τα υλικά συσκευασίας μαζί με τα οικιακά ή άλλα απορρίμματα. Παραδώστε τα στα σημεία συλλογής υλικών συσκευασίας που έχουν καθοριστεί από τις τοπικές αρχές.



## Τεχνικά χαρακτηριστικά

**Παράμετροι εξωτερικού  
τροφοδοτικού**

**Κατασκευαστής:** E-TEK Electronics  
Manufactory Co., LTD

**Αναγνωριστικό μοντέλου:**  
ZDM036120EU

**Τάση εισόδου:** 100-240 V~

**Συχνότητα εισόδου:** 50/60 Hz

**Ρεύμα εισόδου:** 0.2 A

**Τάση εξόδου:** 3.6 V

**Ρεύμα εξόδου:** 1.2 A

**Ισχύς εξόδου:** 4.32 W

**Μείση ενεργή απόδοση:** 73.90%

**Απόδοση σε χαμηλό φορτίο  
(10%):** 69.52%

**Κατανάλωση ισχύος χωρίς  
φορτίο:** 0.053 W

### Μπαταρίες:

Νικελίου-υδριδίου μετάλλου Ni-MH



NI-MH

### Κλάση ηλεκτρικής μόνωσης: II

Κατάλληλο για καθαρισμό κάτω από  
ανοικτή βρύση νερού (IPX4).

Με την επιφύλαξη τεχνικών και σχεδι-  
αστικών τροποποιήσεων.

## ΕΓΓΥΗΗ ΠΡΟΙΟΝΤΩΣ

Η DIXONS SOUTH – EAST EUROPE A.E.B.E. (14ο χλμ της Εθνικής Οδού Αθηνών Λαμίας και Σπηλιάς 2) σας ευχαριστεί για την εμπιστοσύνη που δείξατε αγοράζοντας το προϊόν και σας παρέχει εγγύηση καλής λειτουργίας διαρκείας δύο (2) ετών η οποία αρχίζει από την ημερομηνία αγοράς της συσκευής και ισχύει για όλη την Ελληνική Επικράτεια.

### **1. ΥΠΕΝΘΥΜΙΣΗ**

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει τις οδηγίες χρήσεως που τη συνοδεύουν και έχετε κατανοήσει τον τρόπο λειτουργίας της.

### **2. ΟΡΟΣ ΙΣΧΥΟΣ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ**

Για τη λήψη των παροχών της εγγύησης προαπαιτείται η εκ μέρους σας επίδειξη στον τεχνικό της εταιρείας, της απόδειξης λιανικής πώλησης ή του τιμολογίου πώλησης (πρωτότυπων ή και σε φωτοτυπία) όπου θα φαίνονται ευκρινώς τα στοιχεία του αγοραστή το μοντέλο της συσκευής και η ημερομηνία παράδοσης του προϊόντος.

### **3. ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ**

Για την καλύτερη εξυπηρέτησή σας σε περίπτωση που χρειαστεί να επικοινωνήσετε με το Service θα πρέπει να έχετε διαθέσιμα τα ακόλουθα στοιχεία:

1. Τον τύπο της συσκευής, τον κατασκευαστή και το μοντέλο
2. Τον σειριακό αριθμό κατασκευής που βρίσκεται στο σώμα της συσκευής (serial Number)
3. Την περιγραφή της βλάβης

### **4. ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ**

Η παρούσα εγγύηση αφορά την αποκατάσταση κάθε προβλήματος στη λειτουργία της συσκευής ή άλλως κάθε βλάβης που οφείλεται στην κατασκευή της συσκευής ή σε εξάρτημα με κατασκευαστικό ελάττωμα με φροντίδες της εταιρείας. Η ευθύνη της εταιρείας περιορίζεται στην επισκευή της βλάβης ή στην αντικατάσταση κάθε ελαττωματικού εξαρτήματος χωρίς οικονομική επιβάρυνση του αγοραστή.

Σε καμία περίπτωση δε δεσμεύεται και δεν υποχρεούται η εταιρεία σε αντικατάσταση συσκευής. Εξαρτήματα και υλικά της συσκευής σας, που αντικαθίστανται με νέα, στα πλαίσια και κατά τη διάρκεια της εγγύησης, ανήκουν εφεξής στην εταιρεία. Σε περίπτωση που η εταιρεία θα αποφασίσει αντικατάσταση προϊόντος ή ανταλλακτικού του, η εγγύηση αυτόματα ανανεώνεται για όλη τη διάρκεια ως προς το νέο προϊόν ή το συγκεκριμένο ανταλλακτικό αντίστοιχα.

Δεν βαρύνεστε με έξοδα μεταφοράς από και προς τα συνεργεία επισκευής (εφόσον τέτοια μεταφορά απαιτείται). Τα έξοδα αυτά στη διάρκεια της εγγύησης βαρύνουν την εταιρεία.

Η εταιρεία, ανάλογα με το είδος της βλάβης, καθορίζει κατ' ελεύθερη κρίση τον τρόπο και τον τόπο της επισκευής του μηχανήματος.

Εξαιρούνται της εγγύησης καλής λειτουργίας και η εταιρεία δεν έχει καμία υποχρέωση σε περίπτωση βλάβης στα κατωτέρω μέρη ή εξαρτήματα ή άλλως στις κατωτέρω περιπτώσεις:

A) Αναλώσιμα ανταλλακτικά και εξαρτήματα της συσκευής που ως εκ της φύσεώς τους υπόκεινται σε φθορά και είναι αντικαταστάσιμα στη διάρκεια ζωής του προϊόντος, μία ή περισσότερες φορές (όπως ενδεικτικά λαμπτήρες, φίλτρα κλπ).

B) Βλάβες που προκλήθηκαν λόγω μη τήρησης των οδηγιών χρήσης, κακής ή αμελούς χρήσης και φύλαξης, έλλειψης συντήρησης ή πλημμελούς συντήρησης της συσκευής με βάση τις προβλέψεις των οδηγιών χρήσης αυτής.

Γ) Βλάβες που προκλήθηκαν λόγω εσφαλμένης εγκατάστασης ή σύνδεσης σε αντίθεση με τις οδηγίες χρήσης, λόγω της ακατάλληλης για αποδοχής λόγο τροφοδοσίας ηλεκτρικού ρεύματος στη συσκευή ή λόγω εν γένει δυσμενών συνθηκών λειτουργίας ή φύλαξης.

Δ) Βλάβες που προκλήθηκαν λόγω επέμβασης στη συσκευή τεχνικών που δεν εργάζονται στην εταιρεία ή για λογαριασμό της, ή από τεχνικούς μη εξουσιοδοτημένους.

Η εγγύηση αυτή ισχύει παράλληλα και δεν αναιρεί τα δικαιώματα του αγοραστή ενός προϊόντος με βάση τις διατάξεις του Αστικού Κώδικα που αφορούν την πώληση, του Ν. 2251/1994 που αφορούν την προστασία των καταναλωτών και κάθε άλλου σχετικού νομοθετήματος. Ιδίως με βάση τον ΑΚ, σε περίπτωση πραγματικού ελαττώματος ή έλλειψης συνομολογημένης ιδιότητας, ο αγοραστής έχει δικαιώματα επισκευής, αντικατάστασης, μείωσης του τιμήματος ή υπαναχώρησης από την πώληση με βάση τις ειδικότερες προβλέψεις των παραπάνω διατάξεων.

ΤΗΛΕΦΩΝΟ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ SERVICE : **210 2899999**

ΦΩΡΜΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ SERVICE: <https://www.kotsovolos.gr/site/contact.jsp>

Web Site: [www.kotsovolos.gr](http://www.kotsovolos.gr)

Молим ви да прочетете цялостно ръководството за употреба, преди използване на уреда! Следвайте всички указания за безопасност, за да избегнете риска от повреда поради неправилна употреба!

Запазете ръководството за употреба за бъдещи справки. Ако уредът ще бъде предоставен на трето лице, то ръководството за употреба трябва да бъде предадено заедно с него.

- Този уред е предназначен само за битова употреба.
- Този уред е предназначен само за подстригване на косми по лицето на хора. Всякаква друга употреба е изрично забранена.
- Никога не използвайте уреда, ако по режещата глава или хранящия адаптер има каквито и да е следи от повреда.
- Никога не използвайте и не зареждайте уреда в банята, душа или над вана пълна с вода; нито пък го използвайте с мокри ръце.



- Използвайте уреда само с предоставените части и захранващ адаптер.
- След зареждането, изключете захранващия адаптер.
- Внимание! Винаги поддържайте захранващия адаптер сух!
- Никога не използвайте уреда ако той, рещестите ножчета или държачи са видимо повредени.
- Не потапяйте уреда изцяло във вода.
- След зареждане, винаги изваждайте захранващия кабел от гнездото на уреда и изключвайте захранващия адаптер от контакта.
- Не изпускайте уреда.
- Винаги съхранявайте уреда далеч от деца.

- Нашите битови уреди GRUNDIG покриват всички стандарти за безопасност, ето защо, за да се избегне всякакъв риск, ако уредът или храняващият кабел са повредени, те трябва да бъдат ремонтирани в оторизиран сервизен център. Неправилни или неквалифицирани ремонтни работи може да са предпоставка за опасност и риск за потребителя.
- Този уред може да бъде използван от деца над 8 години и лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности или такива без необходимия опит и познания, ако същите са надзиравани или инструктирани относно употребата на уреда по безопасен начин и са наясно със свързаните рискове. Децата не бива да си играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда не бива да се извършва от деца без надзора на възрастен.

- Не разглобявайте уреда при никакви обстоятелства. Гаранцията няма да покрие никакви повреди, причинени от неправилно боравене с уреда.
- Откачете дръжката от захранващия кабел преди да я измиете с вода.
- Този уред съдържа батерии, които са несменяеми.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За целите на презареждането на батерията използвайте само подвижния захранващ блок, предоставен с този уред.

Уважаеми клиенти,

Поздравления за покупката на самобръсначка за мъже MS 6240.

Моля, прочетете тези бележки за потребителя внимателно, за да си осигурите удоволствието от употребата на качествен продукт GRUNDIG за много години напред.

## Значение на символите

В различните раздели на ръководството са използвани следните символи:



Важна информация и полезни съвети за употребата.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**  
Предупреждения срещу опасни ситуации относно здравето и собствеността.



Защитен клас за токов удар.



Подходящ за почистване под течаща вода.

## Контроли и части

Вижте фигурата на стр. 3.

- A** Тройна режеща система (ножче – резач – ножче)
- B** Странични заключващи бутони за рамката с ножчета
- C** Превключвател Вкл/Изкл
- D** Светодиоден индикатор за батерия
- E** Гнездо за захранващ адаптер
- F** Изскачащ тример
- G** Разглобяеми режещи елементи
- H** Осцилатор/държач за монтиране на остриета

## Акcesoари

- I** Защитна капачка
- J** Торбичка за съхранение
- K** Захранващ адаптер

## Работа на акумулаторна батерия

Когато ползвате уреда с вградената никел метал-хидридна батерия, за зареждане използвайте само доставения захранващ адаптер.

Захранващият адаптер има автоматичен 100 - 240 V~, 50-60 Hz трансформатор, който работи навсякъде по света. Това му позволява да бъде настроен на всякаво AC напрежение по света.

- 1 Натиснете превключвателя Вкл./Изкл **C**, за да изключите уреда.
- 2 Включете захранващият адаптер **K** в гнездото за захранване **E**, а щепсела му в стенен контакт.
  - По време на захранването, светодиодният индикатор за батерия **D** свети в синьо.
  - Когато уредът е напълно зареден, светват всички пет светодиодни индикатора.
- 3 Включете захранващият адаптер **K** в гнездото за захранване **E**, а щепсела му в стенен контакт.

## Забележки

- Преди първата употреба на уреда, ако не сте го използван дълго време, заредете батериите докрай (около 14 часа).
- След всяка следваща употреба времето на зареждане е около 2 часа.
- Температурата на заобикалящата среда трябва да е между 15 °C и 35 °C.
- Ако включите уреда по време на зареждането, то ще бъде прекъснато.
- Зареденият докрай уред работи около 50 минути. Не се препоръчва зареждането на батериите след всяка употреба. По правило, трябва да зареждате батериите само когато са напълно изтощени. Това удължава оперативният им живот.
- Можете да използвате уреда със свързан към стенен контакт адаптер или в режим батерия.



## Бръснене

- 1 Свалете пластмасовата предпазна капачка **I**.

### Внимание

- Ножчетата и режещите елементи не бива да се повреждат. Подменете всякакви повредени части преди бръснене.
- 2 Натиснете превключвателя Вкл/Изкл **C**, за да включите уреда.
  - 3 Бръснете с бавни, нежни движения срещу посоката на растежа на брадата. Дръжте уреда под ъгъл 90° от кожата. И двете ножчета трябва да докосват кожата.

### Внимание

- Не натискайте твърде силно, за да не повредите ножчетата.
- 4 След употреба изключете уреда от превключвателя Вкл/Изкл **C** и поставете пластмасовата предпазна капачка.

## Подрязване

Използвайте удълженото подрязващо ножче за космите на лицето и врата, както и за тези на брадата, мустаците или бакенбардите.

- 1 Натиснете превключвателя Вкл/Изкл **C**, за да включите уреда.

- 2 Бутнете докрай нагоре превключвателя под изскачащия тример **F**, докато не се заключи напълно.
- 3 След употреба, избутайте тримера **F** назад като плъзнете надолу превключвателя под него.
- 4 Изключете уреда с превключвателя Вкл/Изкл **C** и поставете пластмасовата предпазна капачка.

## Съвети и препоръки

- Винаги изпъвайте кожата при бръснене на труди участъци като долната челюст.
- Винаги подстригвайте срещу естествената посока на растежа на брадата.
- В случай на твърда или упорита брада, която не може да се премахне с едно бръснене, първо избръснете набързо, а след това приложете по-усърдно второ бръснене.

## Почистване и поддръжка

### Обща информация

Уредът трябва да бъде редовно почистван за да можете винаги да се наслаждавате на отлична работа и оптимални резултати. Почистете гнездото с мека кърпа и мек дезинфектант. Не използвайте почистващи препарати.

### Почистване с вода

- 1 Натиснете превключвателя Вкл/Изкл **C**, за да изключите уреда.

#### Внимание

- Уредът трябва да е изключен от захранването.
- 2 За да свалите режещата рамка, натиснете един от страничните държачи **B** с палец, за да повдигнете тази страна на рамката за ножчета.
  - 3 Изплакнете рамката за ножчетата под течаща вода.
  - 4 За да почистите всички косми, поставете режещите елементи **G** под течаща вода и включете уреда.



- 5 Внимателно изтръскайте остатъчната вода и подсушете уреда с чиста кърпа.
- 6 Поставете обратно рамката с ножчетата и я оставете да се застопори на мястото си.

### Почистване с четката

- 1 Изключете уреда .

#### Внимание

- Уредът трябва да е изключен от захранването.
- 2 Отстранете рамката с ножчетата. За да направите това, избутайте бутоните за заключване **B**.
  - 3 Свалете режещите ножчета **G** като ги издърпате нагоре от държача **H**.

- 4 Внимателно почистете с четката останките от косми по режещите части, ножчетата и гнездото.

## Внимание

- Ножчетата може невъзвратно да се повредят по време на почистването. Натиснете съвсем леко.
- 5 След почистване, прикачете отново всички части.

## Внимание

- За осигуряване на безпроблемно ползване, ножчетата трябва да са правилно наместени в рамката, която да е правилно поставена в гнездото. Никога не изваждайте ножчетата от рамката.

## Подмяна на режещите ножчета и блокчета

Можете да смените режещите ножчета и блокчета. Подходящата бръснеща система за подмяна (съдържаща 2 режещи блокчета и едно ножче) е артикул номер MSR 72. Потърсете при специализиран дилър.

## Подмяна на рамката за ножчета

- 1 Отстранете рамката с ножчетата. За да направите това, избутайте страничните бутони за заключване **B**.
- 2 Фиксирайте новата рамка с ножчета в корпуса.

## Внимание

- Уверете се, че рамаката с ножчетата е стабилно поставена на мястото си и не може да се мърда в гнездото.

## Смяна на режещите блокчета

- 1 Отстранете блокчетата с ножчетата **G** като ги изтеглите напред от осцилатора **H**.
- 2 Поставете новите блокчета с ножчета върху осцилатора.

## Внимание

- Уверете се, че ножчетата са стабилно закрепени върху държача.

## Забележка

- За оптимален резултата от бръсненето, винаги подменяйте рамките и ножчетата едновременно

## Съхранение

Ако няма да използвате уреда продължителен период от време, моля, съхранявайте го внимателно.

Уверете се, че той е изключен и напълно сух.

Съхранявайте уреда в оригиналната му опаковка на хладно, сухо място.

Уредът трябва да се държи далеч от достъпа на деца.

## Съвместимост с WEEE Директива за изхвърляне на отпадъчни продукти:

Продуктът отговаря на изискванията на директивата на ЕС за изхвърляне на отпадъчни продукти (2012/19/EU). Този продукт носи класификационен символ за отпадъчно електрическо и електронно оборудване (WEEE).



Този символ показва, че продуктът не бива да се изхвърля с друга несортирана битова смет в края на полезния си живот. Използваният уред трябва да се върне в оторизиран пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди. За да откриете тези пунктове за събиране, моля обърнете се към местния орган на реда или търговецът, от който е закупен продуктът. Всяко домакинство изпълнява важна роля в събирането и рециклирането на използвани уреди. Правилното изхвърляне на използвани уреди спомага за предотвратяването на потенциални негативни последици върху околната среда и човешкото здраве.

## Съвместимост с директивата за ограничаване на употребата на определени опасни вещества

Закупеният от вас продукт отговаря на изискванията на директивата за ограничаване на употребата на определени опасни вещества на ЕС (2011/65/EU). Той не съдържа никой от вредните и забранени материали, описани в Директивата.

## Информация за опаковката



Опаковката на продукта е изготвена от подлежащи на рециклиране материали в съответствие с националното ни законодателство. Не изхвърляйте опаковъчните материали с битови или други отпадъци. Отнесете ги в център за събиране на опаковъчни материали, посочен от местните власти.

## Технически данни

### Параметър на външното захранване

**Производител:** E-TEK Electronics Manufactory Co., LTD

**Идентификатор на модела:** ZDM036120EU

**Входящо Напрежение:** 100-240V~

**Входяща Честота:** 50/60Hz

**Входящ Ток:** 0.2A

**Изходящо Напрежение:** 3.6V

**Изходящ Ток:** 1.2A

**Изходяща Мощност:** 4.32W

**Средна активна ефективност:** 73.90%

**Ефективност при ниско натоварване (10%):** 69.52%

**Консумирана мощност без натоварване:** 0.053 W

### Батерии:

Никелов метален хидрид Ni-MH



### Защитен клас за токов удар: II

Подходящ за почистване под течаща вода (IPX4).

Правото на технически модификации и промени в дизайна е запазено.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочтите эту инструкцию! Во избежание повреждений в результате ненадлежащего использования соблюдайте инструкции по технике безопасности!

Сохраните руководство по эксплуатации для последующего использования в справочных целях. В случае передачи электроприбора другому лицу необходимо передать и эту инструкцию.

- Электроприбор предназначен только для бытового применения.
- Этот прибор можно использовать только для бритья волос на лице. Другие способы его применения категорически запрещены.
- Ни в коем случае не пользуйтесь электроприбором, если стригущий блок или сетевой адаптер имеют признаки повреждений.
- Никогда не пользуйтесь и не заряжайте электроприбор в ванной, в душе или над наполненным водой умывальником, а также не беритесь за него мокрыми руками.



- Используйте электроприбор только с принадлежностями и сетевым адаптером, входящими в комплект поставки.
- По окончании зарядки блок питания следует отсоединить.
- Внимание! Содержите сетевой адаптер в сухом состоянии.
- Ни в коем случае не пользуйтесь прибором, если сетки и ножевые блоки имеют явные признаки повреждения.
- Не погружайте электроприбор в воду полностью.
- Всегда отсоединяйте блок питания от розетки электросети после окончания зарядки.
- Не роняйте электроприбор.
- Храните этот прибор в недоступном для детей месте.

- Бытовые электроприборы GRUNDIG соответствуют всем действующим стандартам безопасности. Во избежание опасных ситуаций ремонт или замена неисправного электроприбора или шнура питания должны производиться сервисным центром. Проведение ремонтных работ с нарушением правил или неквалифицированными лицами может привести к опасности и риску для здоровья пользователей.
- Дети в возрасте от 8 лет, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или без соответствующих навыков и опыта могут использовать данный прибор только под присмотром или после получения инструкций по поводу безопасного использования прибора и осознания связанных с этим опасностей. Не позволяйте детям играть с прибором. Не позволяйте детям самостоятельно выполнять чистку и обслуживание прибора.



- Ни в коем случае не разбирайте электроприбор. В случае неисправности вследствие неправильного обращения с электроприбором гарантийные рекламации не принимаются.
- Перед мытьем блока питания следует отсоединить от него шнур.
- Этот прибор содержит аккумулятор, которые нельзя заменить.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Для того чтобы зарядить аккумулятор, используйте съемный блок питания, который вы получили вместе с этим прибором.

# ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ

Уважаемый покупатель!

Поздравляем вас с приобретением новой бритвы MS 6240.

Просим внимательно прочитать следующие рекомендации для пользователя, чтобы вы могли долгие годы успешно пользоваться высококачественным изделием марки GRUNDIG.

## Условные обозначения

В различных разделах данной инструкции по эксплуатации используются указанные ниже символы.



Важная информация и полезные советы по эксплуатации.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**  
Предупреждения об опасности травмирования или повреждения имущества.



Класс защиты от поражения электрическим током.



Подходит для очистки проточной водой.

## Описание прибора

См. рисунок на стр. 3.

- A** Тройная бритвенная система (сетка – триммер – сетка).
- B** Боковые кнопки фиксации рамки с сетками.
- C** Кнопка включения/выключения.
- D** Светодиодный индикатор заряда батареи
- E** Гнездо для подключения сетевого адаптера
- F** Выдвижной триммер
- G** Съёмные ножевые блоки
- H** Вибратор/держатель ножевых блоков.

## Принадлежности

- I** Защитная крышка.
- J** Чехол.
- K** Сетевой адаптер.



Это изделие изготовлено на экологически безвредном современном оборудовании без нанесения ущерба окружающей среде.

## Работа от аккумуляторов

При работе электроприбора от встроенной никель-металлогидридной аккумуляторной батареи для ее зарядки следует использовать только сетевой адаптер, входящий в комплект поставки.

Сетевой адаптер снабжен автотрансформатором на 100–240 В перем. тока, 50/60 Гц, работающим в любой стране мира. Он способен адаптироваться к любым иностранным электросетям переменного тока.

- 1 Нажмите кнопку включения/выключения **[C]**, чтобы выключить электроприбор.
- 2 Подключите сетевой адаптер **[K]** к гнезду для подключения сетевого адаптера **[E]**, а вилку сетевого адаптера – к розетке.
  - Во время зарядки аккумуляторов светодиодный индикатор **[D]** светится синим светом.
  - Когда аккумуляторы полностью заряжены, загорятся все пять светодиодных индикаторов.
- 3 Отключите сетевой адаптер **[K]** от гнезда для подключения сетевого адаптера **[E]**, а вилку сетевого адаптера – от розетки.

## Примечания

- Перед первым использованием или после длительного перерыва в эксплуатации необходимо полностью зарядить аккумуляторные батареи (около 14 часов).
- При дальнейшей эксплуатации прибора для зарядки аккумуляторов требуется около 2 часов.
- Температура окружающей среды должна составлять от 15 до 35 °С.
- При включении прибора во время зарядки процесс зарядки прерывается.
- Полной зарядки прибора достаточно для работы в течение 50 минут. Заряжать аккумуляторы после каждого использования не рекомендуется. Как правило, аккумуляторы следует заряжать только после полной разрядки. Благодаря этому срок службы аккумуляторов увеличивается.
- Прибор можно использовать в режиме питания от аккумуляторов или от сети.

## Бритье

- 1 Снимите пластиковую защитную крышку **[I]**.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ

---

## Внимание!

- Сетки и ножевые блоки должны быть исправными. Перед бритьем неисправные детали следует заменить.
- 2 Нажмите кнопку включения/выключения **[C]**, чтобы включить электроприбор.
- 3 Брейте лицо медленными плавными движениями, перемещая бритву против роста волос. Держите бритву под углом 90 ° к поверхности кожи. Следите за тем, чтобы кожи касались обе сетки.

## Внимание!

- Не прижимайте бритву к коже слишком сильно, чтобы не повредить сетку.
- 4 По окончании бритья выключите бритву нажатием кнопки включения/выключения **[C]** и закройте пластиковой крышкой.

## Подравнивание волос триммером

С помощью выдвижного триммера можно подстригать длинную щетину на лице и шее, а также подравнивать бороду, усы и бакенбарды.

- 1 Нажмите кнопку включения/выключения **[C]**, чтобы включить электроприбор.
- 2 Сдвиньте переключатель под выдвижным триммером **[F]** до фиксации.
- 3 После использования сдвиньте триммер **[F]** назад, сдвинув переключатель под триммером в обратном направлении.
- 4 Выключите бритву нажатием кнопки включения/выключения **[C]** и закройте пластиковой крышкой.

## Полезные советы

- При бритье сложных участков, например, подбородка, натягивайте кожу.
- Всегда перемещайте бритву против направления роста волос.
- Если щетина густая или жесткая, ее лучше брить в два приема: сделать быстрый проход и повторить более тщательно.

## Чистка и уход

### Общая информация

Регулярная чистка электроприбора обеспечит высокое качество и оптимальные результаты стрижки на протяжении всего периода эксплуатации. Корпус следует мыть мягкой тканью, смоченной в растворе мягкого моющего средства. Не применяйте чистящие средства.

### Мытье водой

- 1 Нажмите кнопку включения/выключения **C**, чтобы выключить прибор.

#### Внимание!

- Сетевой адаптер должен быть отсоединен от прибора.
- 2 Чтобы снять рамку с сетками, прижмите боковые кнопки фиксации рамки **B** и поднимите рамку с сетками.
  - 3 Промойте рамку с сетками проточной водой.
  - 4 Чтобы полностью удалить волоски, подставьте ножевые блоки **G** под струю воды и включите прибор.



- 5 Осторожно вытряхните оставшуюся воду и насухо вытрите прибор чистой тканью.
- 6 Вставьте сетку на место и прижмите до фиксации.

### Чистка щеточкой

- 1 Выключите прибор.

#### Внимание!

- Сетевой адаптер должен быть отсоединен от прибора.
- 2 Снимите рамку с сетками. Для этого прижмите боковые кнопки фиксации рамки **B**.
  - 3 Выньте ножевые блоки **G** для чистки, сняв их с вибратора **H**.
  - 4 С помощью щеточки тщательно очистите от щетины ножевые блоки, сетки и корпус.

## Внимание!

- Будьте осторожны при чистке сетки, чтобы не повредить ее. Прижимайте ее аккуратно.
- 5 После чистки установите все снятые детали на место.

## Внимание!

- Для обеспечения плавного перемещения бритвы рамка должна быть плотно вставлена в корпус. Не вынимайте сетки из рамки.

## Замена сеток и ножевых блоков

Рамку с сетками и ножевые блоки можно заменять. Комплект для замены бритвенной системы (два ножевых блока и рамка с сетками) этого прибора: артикул MSR 72. Обращайтесь к продавцу прибора.

## Замена рамки с сетками

- 1 Снимите рамку с сетками. Для этого прижмите боковые кнопки фиксации рамки **[B]**.
- 2 Зафиксируйте новую рамку с сетками внутри корпуса.

## Внимание!

- Рамка с сетками должна быть плотно вставлена, так чтобы она не могла сдвинуться внутри корпуса.

## Замена ножевых блоков

- 1 Выньте ножевые блоки **[G]**, сняв их с вибратора **[H]**.
- 2 Установите на вибратор новые ножевые блоки.

## Внимание!

- Ножевые блоки должны быть плотно вставлены в держатель.

## Примечание.

- Чтобы бритье всегда было качественным, сетку и ножевые блоки следует заменять одновременно.

## Хранение

Если электроприбор не будет использоваться в течение длительного времени, поместите его на хранение.

Убедитесь, что вилка шнура питания вынута из розетки, а прибор совершенно сухой.

Храните прибор в сухом прохладном месте в оригинальной упаковке.

Храните прибор в недоступном для детей месте.

## Соответствие Директиве ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) и утилизация вышедшего из употребления оборудования:

Данное изделие соответствует Директиве ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования (2012/19/EU). Данное изделие имеет маркировку, указывающую на утилизацию его как электрического и электронного оборудования (WEEE).



Это изделие произведено из высококачественных деталей и материалов, которые подлежат повторному использованию и переработке. Поэтому не выбрасывайте изделие с обычными бытовыми отходами после завершения его эксплуатации. Его следует сдать в соответствующий центр по утилизации электрического и электронного оборудования. О местонахождении таких центров вы можете узнать в местных органах власти.

## Соответствие Директиве ЕС об ограничении содержания вредных веществ (RoHS):

Приобретенное вами изделие соответствует Директиве ЕС о правилах ограничения содержания вредных веществ (2011/65/EU). Оно не содержит вредных и запрещенных материалов, указанных в Директиве.

## Информация об упаковке



Упаковка прибора изготовлена из вторичного сырья, в соответствии с нашими государственными законами об охране окружающей среды. Не выбрасывайте упаковочные материалы вместе с бытовыми или другими отходами. Отнесите их в пункты приема упаковочных материалов, утвержденные местными органами власти.

## Технические данные

**Параметры внешнего источника питания**

**Изготовитель:** E-TEK Electronics  
Manufactory Co., LTD

**Идентификатор модели:**  
ZDM036120EU

**Входное напряжение:** 100-  
240В~

**Входная частота:** 50/60 Гц

**Входной ток:** 0.2A

**Выходное напряжение:** 3.6В

**Выходной ток:** 1.2A

**Выходная мощность:** 4.32 кВт

**Средняя активная  
эффективность:** 73.90%

**КПД при низкой нагрузке  
(10%):** 69.52%

**Потребляемая мощность без  
нагрузки:** 0.053 кВт

## Аккумуляторы:

Никель-металлогидридный Ni-MH



**Класс защиты от поражения  
электрическим током:** II

Допускается мытье проточной  
водой (IPX4).

Изготовитель оставляет за собой  
право вносить изменения в  
технические данные и дизайн.





Beko Grundig Deutschland GmbH  
Thomas-Edison-Platz 3  
63263 Neu-Isenburg

[www.grundig.com](http://www.grundig.com)